大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零七百八十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
社址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印者大公報有限公司 干諾道中一二三號

亞洲輿論嚴正指出 新中國應入聯合國

揭露美仍圖阻撓恢復中國席位

〔本報綜合報道〕據新華社消息，在第十六屆聯合國大會開幕的日子，各國輿論紛紛發表主張，中國必須恢復中國在聯合國的合法席位，並揭露美國企圖繼續阻撓恢復中國代表權的陰謀。

緬甸 緬甸曼德勒「人民報」二十日發表社論，主張立即恢復中華人民共和國在聯合國中的合法地位。

社論說：「在這次會議期間，聯合國會員國必須徹底解決讓六億五千萬中國人民的唯一代表獲得聯合國的合法席位問題。因爲由蔣介石集團作爲安全理事會的五個常任理事之一代表中國是聯合國的一個污點。」

社論強調說：「現在是採取措施使作爲美國工具的聯合國成爲真正的國際組織的時候了。」

錫蘭 錫蘭「每日太陽報」十九日就恢復中國在聯合國的合法席位問題發表社論。

社論說，聯合國的一個很大的缺點是，代表六億人民的中國在聯合國和安全理事會中還沒有代表。社論說，造成這種情況的主要原因是「美國不願意承認世界局勢的現實的頑固政策」。

社論說，美國所承認的中國代表，是被中國人民驅逐的、今天在美國第七艦隊支持下統治着台灣的蔣介石傀儡政府。這種愚蠢的政策妨礙聯合國成爲真正的世界組織。

社論說，全世界希望在這次會議上在討論其它問題之前首先使這一問題得到公正的解決。

日本 日本十個促進日中友好團體的領導人十九日發表聯合聲明，主張聯合國大會恢復中國在聯合國的合法席位。

聲明說：現在世界上越來越多的人迫切希望中國恢復在聯合國的合法席位，聲明指出，如果日本政府堅持採取違背日本人民願望，追隨美國，敵視中國的態度，它將進一步孤立，變成「亞洲孤兒」。在聲明上簽字的是，恢復日中邦交國民會議理事長風見章、日中友好協會理事長三島一、日中文化交流協會理事長中島健藏、日本國會議員促進日中貿易聯盟理事千田正、日本地方議員促進國際貿易聯盟會長大久保寬臣、日本國際貿易促進協會會長山本熊一、日本輸出入協會副理事長川瀨一貫和荒木重雄、日中貿易促進會專務理事鈴木一雄、日中漁業協議會會長平塚常次郎、中國殉難烈士慰靈實行委員會委員長大谷瑩潤。

伊拉克 伊拉克的「革命報」、「國家報」、「宣言報」、「消息報」十九日在評論聯合國大會第十六屆會議時，譴責美國阻撓恢復中華人民共和國在聯合國的合法席位。「革命報」說，不管美國是不是承認，中國人民的中國已經成爲世界上一個偉大而強大的國家。它佔有它的席位的時候到了。「國家報」說，人民中國之所以被阻撓不能恢復它在聯合國內的席位，並不是由於世界人民不承認它是一個偉大的國家，也不是由於大多數國家不支持恢復它在聯合國的席位。「宣言報」抨擊「某些大國」反對人民中國六億人民在這個世界組織中的代表權，而同時又說自己忠於聯合國的使命這種說法。

〔路透社紐約聯合國二十日電〕聯合國大會第十六屆會議在今天國際標準時間下午三時十五分開幕，選舉大會主席和其他大會職員。

突尼斯代表斯陵當選聯合國大會主席。他是當選聯大主席的第一個非洲人。在投出的九十七張有效票中，斯陵獲得九十六票。棄權的一票，相信是法國投的，因爲法國和突尼斯正因爲法國在比塞大的基地問題仍有爭執。

在今天大會開始時，臨時主席提出一個由九個會員國組成的證書委員會的名單，包括澳洲、緬甸、冰島、意大利、馬里、尼加拉瓜、秘魯、蘇聯和美國。

大會由臨時主席波倫德（愛爾蘭代表）召集。

大會在選出斯陵爲主席之後，即分成七個委員會，並分別選舉七個委員會的主席。

聯大開幕第一日 斯陵當選爲主席

蘇建議聯大設三個秘書

斯陵臨時掌握秘書處權力呼聲已轉低沉

阿根廷代表阿馬迪奧被選爲政治委員會主席。保加利亞代表擔任特別政治委員會主席。意大利代表德阿札塔羅選爲財經委員會主席。

〔路透社聯合國二十日電〕預料突尼斯代表斯陵將於今日當選聯大主席。但是，建議授他以管理聯合國秘書處的緊急權力，已經愈來愈不可能了。人們提到，即任聯大主席波倫德（愛爾蘭）可能被選爲臨時性秘書長。

通常可靠人士說，今後一兩天，看來不可能就繼任哈馬舍爾德的候選人作出決定。今日聯大會議的大部分時間，將集中討論聯合國委托給前秘書長哈馬舍爾德的任務。目前正在繼續進行幕後會談，設法縮短在秘書處上的分歧。

〔美聯社聯合國十九日電〕蘇聯外交部長葛羅米柯十九日說，聯合國必須設三個秘書長。

關於推選突尼斯代表斯陵爲臨時秘書長的建議，他說：「我們仍堅持原則立場，由任何一個人來擔任秘書長都是不好的。」

葛羅米柯在出席聯大之後，對記者發表了上面的談話。

葛羅米柯說，改組聯合國秘書處機構的問題，必須馬上解決，「秘書長之中，社會主義國家、西方國家和中立國家應各佔一人。」他說，要改組秘書處，需要修改憲章。他又說，中國代表權問題是可以「迅速解決」的。

他並補充說：「修改聯合國憲章必須五常任理事國同意，而中國是五常任理事之一。」

如要中立 乃減美援

美一議員說：美援的對象應以同「西方」積極友好的中立國爲限。

〔合衆國際社華盛頓十九日電〕美國參議員普勞蒂今日促請美國削減或停止對不同西方積極友好的中立國家的援助。

普勞蒂說：「我對獻我國用拍馬屁的做法，來贏得不結盟國家的忠心。」

蒙哥馬利 回到北京

〔新華社北京二十日電〕英國蒙哥馬利元帥由中國人民國防體育協會主任李達上將陪同，今天下午乘飛機由武漢返抵北京。蒙哥馬利元帥從本月九日離開北京後的十一天裏，訪問了包頭、太原、延安、西安、三門峽、洛陽、鄭州、武漢等地。

今天在機場歡迎的，有外交部禮賓司司長俞沛文和國防部外事處副處長謝冰玉大校。

消息報積極支持 聯合國遷西柏林

〔美聯社莫斯科二十日電〕據美聯社報道：聯合國總部搬遷到西柏林的建議「值得注意」。

「消息報」昨天在評論本國聯大所面臨的問題時說：「一些聯合國總部另覓新址的問題在繼續討論中。若干卓越的公衆和政治領袖，提議把聯合國總部搬到西柏林去。」

「消息報」又說：「這項建議值得注意，而且也爲西柏林提供良好的機會，使它因此一變而成爲一個非武裝的自由市。」「消息報」又說：「更應該强調的是讓兩個德國進入聯合國，會產生重大的積極的意義。」

上圖：揚州瘦西湖風光　（新華社稿）

周恩來接見 馬里代表團

〔據新華社北京二十日電〕周恩來總理今天中午接見了以馬里內政和新聞部長馬德拉・凱塔爲首的馬里政府經濟代表團，同他們進行了親切友好的談話。

又訊：中國非洲人民友好協會十九日晚在人民大會堂山東廳舉行招待會，熱烈歡迎馬里政府經濟代表團。陳毅副總理出席了招待會。

阿聯 「共和國報」十九日發表評論指出，「明顯地，從而給予人民中國在聯合國的應有席位。」美國並沒有放棄它阻撓恢復中國在聯合國的合法席位的態度，美國代表在聯合國的聲明表示：美國企圖阻止今年會議上對中國問題的討論取得任何結果。

合衆社這樣報道 中國一旦恢復席位 蔣集團即退出聯國

〔合衆國際社台北二十日電〕據今天可靠消息，國民黨蔣介石集團已準備：如果共產中國進入聯合國，國民黨即行退出聯合國。

據接近國民黨「外交部」的人士說，此舉「殆已成爲定論」。如果聯合國全體大會決議准許北京政權進入聯合國，台北代表即行退出。

這位人士對本社記者說，看來這樣的事將不可避免：如果聯合國的投票轉而支持共產中國，國民黨除了退出聯合國外，將無他途可循。

這些重要人士還說：「聯合國中如果出現兩個中國，而代表的卻是同一國家，是一樁荒謬的事情。」

蔣介石曾經表示過，國民黨寧願退出聯合國，而不願見到共產中國進入聯合國。陳誠最近在台北舉行的一次民族團結會議上也說，如果共產黨進入聯合國，國民黨就退出這個組織。」觀察家們相信，此語即可解釋爲蔣已準備讓一國民黨在聯合國中的地位削弱，就要退出。

今年年初蔣介石說過，如果聯合國容納更多的共產國家進入，則聯合國將變成一個「蘇聯第二」。

上海港女裝卸機司機侍祝英

先進生產者裝卸機司機侍祝英，是一位不斷提高技術能力的女起重機司機。她和同伴們一起多次刷新了作業紀錄。上海港的裝卸作業已經機械化了。（新華社稿）

加工人造寶石 機床在滬製成

〔中國新聞社上海二十日電〕上海機床製造公司今年以來已經試製成功三十八種新產品，其中有十四種是中國機械製造工業從來沒有製造過的。

這三十八種新產品，包括有用來加工硬度極高的人造寶石的寶石加工機床，有製造汽車、拖拉機和鍋爐上用的彎折鋼板的一百六十噸板料折彎壓力機，有可以剪切兩吋以下厚鋼板的8×3200毫米剪板機，有模鍛和鍛造工廠用來沖壓精密零件使它達到高度光潔的大型三噸壓動式壓力機等等。

秋季魚汛開始 各地魚穫興旺

〔中國新聞社北京二十日電〕全國各地江海秋汛漸忙，從渤海灣到南海漁場，從閩江口到東山島，處處漁船揚帆出海，追捕魚群。

浙江舟山漁場，近秋以來，已收穫水產品五百六十多萬斤。吉林省沿江地區也到了秋汛季節，漁民們組織魚群生產，一個月中捕魚十三萬多斤。

河北沿海地區也出現了秋汛豐收景象。天津市塘沽公社六百多艘漁船在一星期中已捕魚四百多萬斤……

……縣漁民加緊捕撈，開始用漁船捕撈，今天……八千斤……地、廣東的汕頭、湛江等專區也已有幾千條漁船出海，……四百多萬斤。

日和平人士西園寺公一指出 池田加緊投靠美國 引日本走死亡道路

日本的出路是建立和平中立獨立的日本

〔中國新聞社北京二十日電〕日本著名和平人士西園寺公一今天在北京「大公報」撰文，證實日本池田內閣加緊投靠美國，把日本引向破滅的道路。

西園寺公一指出，從池田內閣上台兩個月以來，它的任務就是繼承岸信介的衣缽，忠實地推行日美軍事同盟條約，並且讓日本人民遭到日本民族的反抗鬥爭。因此，根本沒有理由可以對日本和美國任何一個新政權抱有任何幻想。

作者在文章中說到了池田和肯尼迪不久以前在華盛頓舉行的會談之後，他說，這次會談使美國更把日本推進了美國一手製造的推行戰爭政策的「共同體系」中，也就是指日本先當美帝國主義反共政策的急先鋒，阻止日本走上和平獨立的道路，……

……日本人民要求同其他和平共處國家的實現，特別阻撓日中關係正常化。作者說，人們現在談論，日本再不能拿「選票」……「選四」，同……

文章說，美國想使它在遠東的「反共體制」……擴展最大效果，首要的是建立日本強有力的……

……國內團體，……新成爲軍國主義日本……第二步把南朝鮮列入這個體制中，同時等待……東北亞軍事同盟……池田爲了實現他的……

西園寺公一還證實了池田政府追隨美帝國主義，阻撓中國恢復在聯合國的合法席位，製造「兩個中國」的陰謀……

西園寺公一強調指出，日本人民越來越清楚地認識到，追隨美帝國主義的戰爭政策，就是把日本民族引向死亡的道路。只有建立和平、獨立、民主、中立的日本，才能使日本人民走上繁榮的道路。

紀念梅蘭芳

十個紀念活動項目已決定

包括：再版梅氏著作　演出梅派戲　出版唱片集　修建墓園等

〔據新華社北京二十日電〕由有關文化藝術部門組成的「梅蘭芳同志紀念活動委員會」已於八月間正式成立。這個委員會準備協同各有關方面開展紀念我國卓越的戲曲藝術家梅蘭芳的各種活動。

「梅蘭芳同志紀念活動委員會」由文化部副部長齊燕銘和中國戲劇家協會主席田漢、文化部藝術局副局長周巍峙分別擔任正副主任委員。

紀念活動委員會成立後，即積極與各有關部門聯系，商討和安排各項紀念活動事宜。經初步決定，將要在今後一年內完成或開始進行的紀念活動有十項：

㈠再版梅蘭芳的著作，包括「梅蘭芳舞台生活四十年」、「梅蘭芳舞台藝術」、「梅蘭芳演出劇本選」（補入「穆桂英掛帥」二劇）、「東遊記」；編輯並出版一本有關研究梅蘭芳戲曲藝術的論文集。此外，並收集和整理他的未發表的遺稿，以及他各時期代表性的劇本，計劃編輯成爲「梅蘭芳全集」（暫名）；

㈡編印「梅蘭芳圖片集」，包括梅蘭芳生活活動照片，梅蘭芳舞台藝術照片以及有關梅蘭芳的繪畫、雕塑照片。

㈢通過廣播、電視，向國內外介紹梅蘭芳的藝術成就。如廣播梅蘭芳的代表性劇目和優秀唱腔選段；放映梅蘭芳舞台藝術片和梅蘭芳舞台紀錄片（包括在國內外的活動片段）；組織有關介紹梅蘭芳表演藝術、舞台生活和梅蘭芳生平事跡的專題節目。

㈣北京、上海兩地主要報刊、雜誌、畫報陸續刊載介紹梅蘭芳藝術成就的文章。

㈤今年十月至十二月間，在北京、天津、上海、武漢、廣州、南京、重慶、西安、瀋陽等大城市舉辦紀念梅蘭芳舞台藝術電影周，放映「梅蘭芳舞台藝術」（上、下集）、「遊園驚夢」、「生死恨」、「洛神」等影片。

㈥在梅蘭芳逝世周年紀念時，北京將舉行一次梅派戲曲演出，由梅派演員周信芳、步雲定、梅葆玖、梅葆玥等演出「天女散花」、「西施」、「霸王別姬」、「宇宙鋒」、「貴妃醉酒」、「穆桂英掛帥」等十餘個劇目。

㈦在梅蘭芳逝世周年時舉辦梅蘭芳舞台藝術圖片、文物展覽。

㈧攝製一部紀錄梅蘭芳生平和藝術活動的影片。

㈨出版「梅蘭芳唱片集」，計劃在一年內出版包括各種劇目的選段唱片一百張，並整理出版梅蘭芳的唱腔譜。

㈩設計和修建梅蘭芳的萬花山墓地。

以上的紀念活動，已由具體分工的各有關部門積極進行。

東亞銀行有限公司
（創立於一九一八年）
實收資本及公積金 港幣：三千三百萬元
定期存款利率
六個月 年息六厘半
一年期 年息六厘
三個月 年息六厘
活期儲蓄 年息三厘
不限存額 提存方便

第十二版

蓬瀛仙館賞時花

亦予

訪司徒美堂在京遺屬

周簡段

九月，北京秋高氣爽，[illegible]記者訪問了司徒美堂夫人。

美堂先生是美洲華僑們所熟悉的愛國老人，解放時，他以八十三歲的高齡，飛回祖國，參加人民政治協商會議，致力祖國建設，不幸於一九五五年逝世，享年八十有九。先生逝世六年來，他在國內的家屬，一直住在北京。

政府撥房屋及生活費

美堂老太太精神很好，今年七十五歲了，但身體很健壯，[illegible]

逢年逢節請參加宴會

談到生活，老太太話題很多。她說，政府很照顧她們這些愛國老人的遺屬。逢年逢節，都請她參加宴會，沒少過禮物。[illegible]

孫兒孫媳都有工作

[illegible]

老有所安 壯有所用

[illegible]

司徒美堂夫人一家四代同遊北京中山公園。中間為司徒美堂夫人，左起是兒子（司徒柱）、孫女、曾孫女和美堂先生生前的[illegible]；右起是媳婦、孫媳婦和孫（司徒光）；其[illegible]（司徒內鶴）。

平壤三十萬人大會上
科茲洛夫發表演說
蘇決不容朝鮮被侵
鄧小平說中朝蘇朝條約是對侵略者的警告

【新華社平壤十九日電】朝鮮平壤市三十萬群眾今天在金日成廣場舉行盛大集會和遊行，熱烈慶祝朝鮮勞動黨第四次代表大會勝利閉幕，同時熱烈歡迎前來參加代表大會的三十二個兄弟黨代表團或代表表示熱烈歡迎。

蘇聯共產黨代表團團長科茲洛夫在講話中說，蘇聯人民和朝鮮人民是兄弟，蘇聯和朝鮮民主主義人民共和國以及其他愛好和平的國家一起，正在堅持不懈地為維護和平而鬥爭。但是，我們兩國決不能忽視威脅社會主義各國人民的和平勞動的帝國主義在遠東的行動。蘇聯警告侵略勢力，如果它們侵略朝鮮民主主義人民共和國，蘇聯將把這種侵略看作是對自己的侵略，並將用一切力量和手段來支持朝鮮民主主義人民共和國。

[illegible]

鄧小平說：在長期的反對日本帝國主義和美帝國主義的共同鬥爭中，中朝兩國人民結成了血肉不可分的戰鬥友誼。在建設社會主義的事業中，在保衛世界和平的鬥爭中，我們兩國人民互相支持，互相支援，親密合作。

[illegible]

鄧小平最後說：我們中國人民，將永遠同你們站在一起，肩並肩地沿着社會主義建設的大道前進。

非律賓選「新聞攝影小姐」

【新聞攝影小姐】選美大會，於九月[illegible]舉行[illegible]決賽於九月十六日舉行。[illegible]（美聯社圖片）

西德軍三萬延役三個月

【路透社波恩二十日電】西德政府今日決定將服役期將於九月底結束的約三萬名新兵，以便馬上舉行一次秋季演習，並且把他們的服役期延長三個月。

世界佛教會議
中蘇均將參加
香港澳門代表共三人

【本報金邊航訊】第六屆世界佛教會議定於十一月十二日至二十二日在柬埔寨首都金邊舉行，參加大會的有蘇、美、英、法、中、日、印度、緬甸、寮、柬、北越、南越、北朝鮮、南朝鮮、菲律賓、蒙古、香港、澳門等三十七個國家和地區的代表，共一百零二名。參加這次會議的中國代表有三名。香港和澳門的代表共三名。

短兵相接
方威

日圖公開恢復軍部
首相有權指揮作戰
池田下星期將在國會提出方案

【新華社北京二十日電】東京消息：池田政府打算擴大「防衛廳」為「防衛省」，公開復活戰前的日本軍部，並且反動派陰謀建立完整的軍事體制，加強軍國主義化的一個新步驟。

[illegible]

王冠被偷走
錫蘭博物館

【路透社[illegible]十日電】此間[illegible]

蘇陸軍副司令宣稱
火箭部隊成蘇軍主力
可打擊遠距離任何目標

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯地面部隊副司令扎多夫將軍今日在「紅星報」上撰文說，火箭部隊構成蘇聯地面部隊的主力，它們備有各種類型的戰術火箭，可以給予遠距離的任何目標以有力的打擊。

曼谷藥房販毒
海洛因竟充補身丸

【法新社曼谷二十日電】警察昨天向幾十一家藥房實行突擊搜查，逮捕了一批販賣海洛因和白麵的毒販。

蘇共日共領袖會晤

【塔斯社莫斯科二十日電】塔斯社消息：蘇共中央領袖昨天與日本共產黨領袖舉行了會晤。

日共三名領袖是：志賀義雄、宮本顯治和西澤富夫。

民主德國青年十七萬自願參軍

[illegible]

全英教師能教一天
萬餘學校昨未開門
因為抗議教育部加薪加得太少

【法新社倫敦二十日電】英國一百多萬名學童今日無法上學，原因是全國教師協會舉行了廿四小時的全國性罷教。此次罷教的主要目的是抗議教育部提出的加薪加得太少。

李承晚手下頭目
崔仁奎被判死刑
韓熙謙等也將被處死

【合眾國際社漢城二十日電】南朝鮮「革命法庭」今天把李承晚的三名顯要人物判處死刑，並對其他二十五人判以徒刑。

被判死刑的三人是：前內政部長崔仁奎，[illegible]

連體孖女頭連頭
不能施行分割術

【美聯社[illegible]】[illegible]

哈里曼抵西貢

[illegible]

美第七艦隊司令
格里芬抵南朝鮮

【法新社漢城二十日電】[illegible]

星馬合併問題
對王永元致函杜進才
要求召開政黨會議
最後交由人民在大選中決定

[illegible]

羊城短簡

[illegible]

嶺南古琴獲發揚
廣州音專開新課
毛主席詩詞譜成歌曲錄製唱片後已運廣州

[illegible]

廣州研討星腔藝術

[illegible]

中秋佳節快來臨
四邑僑鄉市場活躍
各地月餅店趕製香肉不斷

[illegible]

法庭昨研究死因
女童患肺臟瘡不治
法官判定死於自然
經三醫生診斷均未查出病源

【本報訊】九龍裁判署昨開庭研究一個女童的死因，這個女童生前患病時曾由三個醫生檢驗診斷，一個醫生說：女童的肺一生瘡「一」，另一個醫生說，該是一「急性盲腸炎」，另一醫生則懷疑是非一「肺腸瘡」，但未作出診斷。直至死後剖屍檢驗，始能證明是一種「肺臟瘡」，併有肺結核病，而沒有治療。

醫官昨開庭後，由證人逐一登台作供。

同時亦患有肺結核病，患處在兩肺尖。死者所患的肺臟瘡症，乃由一種葡萄球菌所傳染，這是在皮膚上最常見的細菌。死者的左腿上，亦有一膿瘡，亦由葡萄球菌所引致，此種葡萄球菌經由血液循環至肺部，因而造成肺臟瘡症。

醫官繼續作供稱：他為九龍醫院醫官，本年七月五日，曾有一病人名王玉娣到診，由他診治，他疑該女童患一急性盲腸炎一症，當時九龍醫院並無空餘床位，而該女童的病情極危急，故他就令將其轉送廣華醫院。

廣華醫院醫生梁順植作供稱：本年七月五日晚上九時十分，他由九龍醫院急症室收到一女童名王玉娣，他診後，懷疑女童並非患一急性盲腸炎一。當時女童的面色蒼白，能夠回答問話，病情似不十分嚴重，經照X光後，他檢驗該女童，當時女童並不發燒，體溫升高，至五時五十分，他被召至病房，見女童之面色已轉蒼白，脈搏微弱，急救無效死亡。

醫院以那時並無床位，又說女兒已送入九龍醫院，卒在該醫院不治死去。

據證人王李氏作供稱：七月五日上午十時許，女童王玉娣由一婦人抱回家，不能步行，據該婦人說女童之腳患病……

法官最後判定死於自然。

數次陷入虎口
少女慘遭幽禁淫辱
兩男子入獄從犯簽保

【本報訊】一名十八歲少女在沙頭角遭一「蛇頭」幽禁，而將她誘騙，迫與男子姦淫，供其淫辱。警方根據線報，將少女救出，並將兩男子及若干名男女鄉民，分別落案控訴。昨經粉嶺裁判署審訊。將少女賣身的男子，及向少女淫辱的男子，分別被判入獄，其他村民則被判簽保守行為。

第一宗：被告男子陳天福，卅三歲，住沙頭角從水坑村石巖，被控九月一日非禮十八歲少女朱滿珍，被判入獄四個月。

第二宗：被告男子劉觀添，又名劉九，卅四歲，住沙頭角從水坑村，被控八月廿一日在上址非法禁錮十八歲少女朱滿珍，並引誘而將朱滿珍供入姦淫，法官判被告入獄六個月。

第三宗：（一）男子劉錦文，又名徐華，二十九歲，住沙頭角從水坑村；（二）婦人徐田石，三十歲，亦住上址。同被控八月卅一日在該村一間石屋內窩藏一名非年入閱的少女朱滿珍。兩被告均認罪。法官以兩被告並無參與上述行為，故輕判兩被告各簽保二百五十元，三年內守行為。

北角新裝電話用戶
延至十一月始通話
繳費須在接通知十四天內

【本報訊】港電話公司新近發出通告：由於北角新分區所定下月廿八日啓用，但由於新設的電話交換機所需的各部分零件仍未運到，因此該區用戶所申請的電話，須延至十一月底始能開始通話。北角新裝用戶在接獲通知後，須在十四天內繳付電話費及安裝費。如逾期不繳，該用戶所申請的電話將被取消。

八月份稅收
增加近兩萬

【本報訊】港府新聞處消息：工商業管理處處長公佈：八月份從應課稅品所徵得之稅項，總額一千四百八十二萬五千五百元，較去年八月之一千四百六十二萬零五百元，增加二萬四千二百四十五元。

八月份烟草、汽水、酒類稅收如下，以資比較：

	一九六一年八月	一九六〇年八月
烟草	九、〇六七、三四六元	八、〇〇一、六九七元
燒水化合物油類	四、五〇一、七四九元	三、八三七、一一四元
酒類	三、〇七五、三四一元	二、五六四、〇一五元
汽水	六七七、七二七元	六六八、八四八元
申請酒牌	一一、一七九元	九六元
牌照	一三八、七〇三元	一四三、一二三元
合計	一七、四六二、〇四五元	一五、二二一、三八〇元

高院明開庭
審謀殺爆炸等八案

【本報訊】高院於明日（星期五）之刑事庭審訊八宗，其中包括謀殺、傷人、爆炸、藏毒及淋鏹水等。各被告人及控罪如下：

馬來亞商人 飛往蘇黎世

【本報訊】馬來亞羅馬尼亞伊柯特公司總經理康勒將於本月（十九日）晚由港乘瑞士航空公司班機，飛往蘇黎世作為期一週之商務訪問。

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

上午七時時代曲；卅分國語教授；四十五分……八時新聞；九時……十時廣播劇；……

香港英文廣播電台

七時晨曲。八時十五分讚律。十一時流行曲。……

香港商業廣播電台

上午七時音樂；卅分英語教授；四十五分口琴；八時時代曲；卅分粵曲……

麗的呼聲銀色電台

上午七時粵樂；十五分時代曲；……

麗的呼聲金色電台

上午七時音樂；十五分時代曲；卅分粵曲……

麗的映聲（有線電視）

下午五時中國兒童故事；……七時新聞；……

眼科醫生無牌行醫
便探裝病求診偵察
被控兩項罰款七百五

【本報訊】一名巴基斯坦籍眼科醫生，因無牌行醫及藏有危險藥品，為警方搜獲，昨在北九龍裁判署受審，被告男子巴里雅，六十八歲，巴基斯坦籍，經被控兩項罪名，被判罰款七百五十元。

警崗撤銷交通混亂

▲近日來在牛頭角區內，仍常常見到衛生局派來身穿黃色制服的工友，揹着噴射筒……

吃馬蹄沙別有味道

市局清早開會訂例
管理大會堂規則有十三條

【本報訊】市政局於昨晨八時四十五分召開特別會議，通過一九六一年管理大會堂規則，以下是市政局所訂的十三條大會堂規則……

德地質學家 飛曼谷訪問

【本報訊】一位參加過香港大學金禧大典之德國地質學家，在訪港後，於（十九日）晚乘航空公司班機，飛往曼谷……

北歐工程師赴菲

生母何忍心 遺棄兩女嬰
警方查不着 交當局管養

【本報訊】八月十日下午……

花園道運動場開放

【本報訊】花園道運動場經已完成，現即開放。

劉季高欲貶其詞 在羣像面前出醜

柳永的詞——「雨淋鈴」
寫人間多情男女離別之情

S先生：

防病與治病
身體適應氣候 哮喘自然痊癒

服務版

譯作白話文

婦幼衛生
流行大腦炎
病毒寄生在人腦組織 十歲以下兒童常見

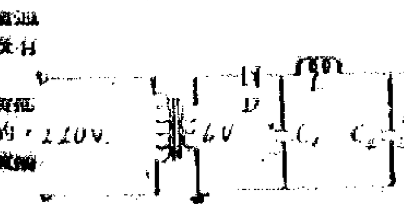
慶中秋
民間有習俗

無線電問答

趙紹儀先生：

利用電鈴變壓器 裝製低壓整流器

一、你想利用一個電鈴變壓器，裝製一部低壓整流器，供給一個小型電路使用。該整流電路可以按照下圖來裝製，圖中的D表示二極晶體管，用1N61或1N60；C1和C2組成一個濾波電路，把從二極晶體管輸出來的正半波脈動電流濾平，總電流量，C1和C2用100mF 12V的電解電容，L用3至11H，可以用5V6輸出變壓器的一級線圈代替。這個整流器輸出電流約有150mA，電壓約6V。除了電鈴變壓器外，全部零件價值四元左右。



二、用礦石來裝製礦石機，我們想你是採用調諧方式。調高礦石機的選擇性，是由調諧選擇迴路的Q值來決定，Q值高，其選擇性高；Q值低，其選擇性低。

三、市上出售的耳機，大約有三種：晶體式、電磁式和低阻抗式。晶體式耳機阻抗是相當高的，因此要和高阻抗的晶體或電磁式的耳機用。

四、原子粒機上所用的9V電池，可以用6個1.5V乾電池串連來代替。

五、礦石機在原子粒機前面，如果直接接上，收音是可行的。

六、內地電台廣播節目不是固定不變的，你到書店訂購一份廣播節目報參考。

想是給周公「留」住了
老婦家遭賊劫 長孫竟在夢鄉
失主是僑眷家 長孫被留問話

〔本報訊〕九龍花園街昨天發生一宗白晝入屋暴力行劫案，賊人三名且毆傷事主，得手後，從容遁去。被劫者爲一戶旅美國僑眷，損失現款一百三十二元。

劫案發生地在花園街二二×號A四樓，該處乃老婦陳玉珠所居。陳玉珠今年六十二歲，台山人，她夫家姓梅，丈夫及兒子都在美國，她與媳婦及兩孫居港，上址是她於一九五六年購入的物業。她的兩個孫子，一個二十歲，名梅南煥；一個名梅南香，十六歲，兩人原本都在讀書，最近次孫南香因病在寶血醫院留醫，他母親亦往醫院陪他。

因此，他家經常只剩兩人在家，即陳玉珠和梅南煥。

陳玉珠一家生活小康，自居一層樓，共三個房間，並無分租。門外且裝有鐵閘，盜匪原非輕易可以進入。但是，昨天這道鐵閘竟被匪界開了——當時是下午三時許，陳玉珠的長孫梅南煥早在下午二時就在房間午睡，陳玉珠則在頭房，她聽見有人拍門，又有人按電鈴，便去應門，不料剛打開門縫，那木門就被巨力猛推，這時她才知門外竟有大敵。

門前站着三個賊人，不由分說，將老婦推倒地上，一賊揸住老婦頸項，一賊用粗物狙擊她的頭部，並夾手夾腳，用電線及鐵線綑縛她的手腳，一塊毛巾塞嘴巴。老婦在暴力之下，毫無抵抗能力。賊人將她拖入頭房，然後大肆搜掠。歷半小時，始揚長而去。

可驚奇者，乃是：自賊人光臨以至賊去，打人搶劫，搜掠樓房的二十分半小時，睡在居房的二十歲青年梅南煥，竟說毫無所聞、無所覺，一直睡得極是有趣；而賊人一直也不曾驚醒他！

賊去後，老婦陳玉珠掙扎，漸至門邊，吐去口中塞着的毛巾，大喊「救命！」「賊劫！」住在三樓的另一個姓伍的女僑眷聽見，報警，將老婦手腳的綑縛解去，那老婦只對伍姓婦人說了一句：「我被人打劫！」便告暈厥。

此時，據說梅南煥……

三賊破閘逞兇傷人 劫去現欵揚長而去
老婦掙扎呼救終告暈厥

好夢方酣，出獵後，即往報警。老婦頭部及手腳受傷，被送醫院救治，梅南煥則被警方留在警署。他母親聞訊，自寶血醫院趕回，警方略加詢問之後，准她先行回家。因老婦神志尚未清醒，她究有多少東西被劫走，一時仍未清點出來，只知已有一百三十二元現欵失去。警方現通緝三個賊人：一個矮仔，黑黑實實，穿黑衫褲；一個高佬，穿白恤衫、西褲；一個中等身材，穿棗紅色夏恤、西褲。

英皇道小火

〔本報訊〕北角英皇道六八二號利×藥房二樓藥倉，昨晚十一時許因電線漏電走火，幸搶救及時，只燒毀了部分藥品，無人受傷。

港口衞生處假期辦公時間

〔本報訊〕港府新聞處消息，海事處大廈內之港口衞生處，將於九月廿五日（星期一）公衆假期內，由上午九時至上午十一時照常辦公，以便簽發衞生證書。

限制棉織品輸美事 美短期內與港談判

〔合衆國際社華盛頓二十日電〕美國已準備於短期內（可能在下星期）和香港舉行談判，討論有關限制棉織品輸往美國的問題；這是消息人士昨天透露的消息。

甘尼迪政府曾經答應美國棉織界工業人士說，它將要求香港棉織品輸美減少百分之三十。

如果這個百分之三十的目標是保留的話，主要的問題就是，這個百分之三十究竟是哪一類的棉織品？美國的官員們指出，這個問題刻由商務部的專家們在辯論中。

將香港一九六〇年的最高標準減少百分之三十，那就是意味着今年的限額約爲二〇二、〇〇〇、〇〇〇方碼的織棉品和成衣。這個數字差不多是香港在本年中六月結束的過去一年中棉織品輸美的總額。

最近美國的商業還和其他商場上的因素，已經不需要什麼限額和其他協定，而強迫了百分之三十的縮減。

商務部的官員們估計，今年香港輸美的棉織品，將不會超過二〇〇、〇〇八、〇〇〇方碼。在今年的最初六個月中，香港輸美棉織品只有八九、〇〇八、〇〇〇方碼，而在一九六〇年的同期，則有一七四、〇〇〇、〇〇〇方碼。

這些官員們又說，將來在香港的限額談判中，將會包括可能對美國和日本工業產生影響的限制；這些項目就包括有乳罩和男裝褲子。

日本民間教育家代表團 昨天抵港今赴北京訪問

〔本報訊〕日本民間教育家代表團一行十人，由日本二松學舍大學的三島一教授率領，昨午自東京乘印航機飛抵本港，定今晨搭火車往北京，進行友好訪問。

該代表團由日本大學、日本工業大學、埼玉大學、二松學舍大學、日本女子經濟大學的教授、副教授和講師及一些日本文化組織的理事等組成，名單如次：團長三島一；秘書長大田末夫；團員今井譽次郎、田中實、遠山啓、高橋碩一、五十嵐顯、川合章、富田博之、山住正己。

團長三島一教授用流利的國語對記者說，此次訪華，係應中國教育工作者協會邀請，約逗留十天，可能有機會參觀「十、一」國慶觀禮。

日本民間教育家代表團在機場留影。（本報攝）

中秋翌日適逢例假
小輪巴士調整班次

〔本報訊〕廿四日（星期日）爲中秋節，翌日又是公衆假期，由周末起即一連共有兩天半假期。

九龍巴士公司及油蔴地小輪船公司爲便利港九人士在假期內往新界旅遊起見，特由星期日起一連兩天臨時行走郊外線巴士及小輪班次予以調整。九巴調整班次辦法：（一）增闢由佐頓道碼頭至青山之十六號C線；（二）行走由九龍城碼頭至西貢之廿二號線巴士，由原日每隔廿分鐘開一班，改爲十三分鐘開一班；（三）行走元朗、上水、荃灣線巴士，將視乘客需要，隨時增班。

油蔴地小輪公司屬下行走長洲、梅窩、坪洲等離島線，除照星期日例假增班辦法行走外，並將大澳及塔門兩離島線之開出班次予以調整：（一）大澳線由港開上午八時，下午五時由大澳開返港；（二）塔門線由大埔滘碼頭開上午七時四十五分，下午五時半由塔門開返大埔滘碼頭。

有車之人登山賞月
如要遊河亦有辦法

又訊：本港居民中秋賞月，若干社團早已租賃專輪，作遊河之舉；有等則準備登太平山頂賞月。一有車階級一亦準備到新界青山、大埔、元朗等區遊玩。此外，新界有等地區之客籍人，將在中秋月明之夜互唱山歌。

如想提前遊河迎月，可乘油蔴地小輪公司每逢星期三、五日舉辦之環島遊河船，該班船於明日下午五時半在統一碼頭開行，是日正午十二時開始售票，票價每人二元五角。

〔本報訊〕據新新社消息：中秋節近。新界各區大小雞場日來雞隻頗見暢銷，上雞每斤約五元至五元五角之間。連日來，港九人士前往新界雞場購買雞隻自用或餽贈親友者不少。

各區墟市各行業之生意亦呈暢旺，有等鄉民將其飼養的雞隻攜往墟市出售。

天氣 潮水

風，初時微弱，吹偏西南風；有局部地區性驟雨；往來部份時間天色頗好。

高潮 上午六時四十分 晚上九時零五分

低潮 凌晨零時零八分 下午二時廿二分

巴西馬戲團明首夕演出
團長夫婦昨天招待記者

〔本報訊〕南美巴西馬戲團於環遊世界四十六國後，經於日前自新加坡抵達本港，明晚（廿二日）起在九龍黃大仙演出，每晚爲七時正與九時半兩場，星期日及公衆假期加開日場下午三時。票價分十二元、六元及二元四角等三種。

該馬戲團昨日透過其本港代理人沈瑞麟及王仁明代安排，於下午三時在中國金龍酒家四樓與本港中西報界會晤，由該團團長安杜林·卡西亞夫婦招待，介紹該團之歷史及在港演出節目。

此一馬戲團擁有獅、猛虎、大象、斑馬、猩猩、駱駝等，另有蟒蛇、鸚鵡等節目。

團員六十八人，其中廿五名爲女演員。

馬戲團預算在九龍黃大仙演出一個時期後，繼在港島方面海軍船塢舊址演出。

又訊：該馬戲團明晚頭場演出是爲香港一間學校義演籌募經款。

巴西馬戲團團長卡西亞之老太太在招待記者席上。（本報攝）

車禍五宗

〔本報訊〕昨日下午一時許，軒尼詩道大三元酒家附近，一十四歲男童被私家車撞斷右腳。傷者呼梁錦添，住軒尼詩道四一×號三樓。

昨日下午一時半，謝斐道三〇九號門前，一名六歲小童被車撞傷，送院留醫。

昨晚七時十五分，有個三歲女童在筲箕灣國民戲院附近被車撞傷，她叫譚鳳雲，住筲箕灣大廈八樓十×號B。

昨日下午三時許，一輛滿載瓜菜之貨車自上水菜市場開往九龍，途至大埔廣福道，撞倒一名兩歲男童，致童右腳被輾斷。

今日零時，北角英皇道與麥當奴道交界處，跑車、轎車與巴士三車相撞，幸當時的巴士已收車，車廂內無乘客，才不致受損。跑車與轎車的司機都是洋人。

美日經濟大舉向港進軍
龐大塑膠水管廠將出現
資金逾千萬港元大量製造出品 實行壟斷東南亞樓宇旁喉供應

〔本報訊〕據中國社消息：據工業界可靠方面透露，美日經濟大舉向港進軍，除現有及實施中之工商業機構外，最近復規劃創設龐大之塑膠水管廠，且已接近成熟階段，廠址選在新興工業區，工廠籌建一切新機械設備，全由日本運來供應，擁有資金逾千萬港元，從事大規模製造十吋口徑以下之塑膠水喉、水管，以壟斷東南亞各地供水旁喉之改造裝置，爲古老五金喉管之致命勁敵。據說，此項新型塑膠喉管，日本、台灣之房屋多已採用。

牛池灣安老院
兩個老婦打真軍
一人傷斃一失蹤

〔本報訊〕牛池灣安老院一八十歲老婦，十二日與同院另一老婦人「鬭手」，受傷入院，至昨日斃命。

死者名劉閒，在該院已住兩年。和她鬥的那個老婦，亦已七十餘歲，鬥哭後至今失蹤。

港澳食物輸婆羅洲
半年之內要被禁止
香港一批月餅被打回頭

〔本報訊〕北婆羅洲政府十六日宣佈，禁止霍亂疫區香港、澳門等地輸入食物。此項禁令從十六日開始實施，禁止期限爲六個月。

十六日有兩艘輪船從香港運到大批貨物，其中一部分係趕應中秋節的月餅；因受禁令限制，不能起卸，將折返回香港。

禁令中規定不准從港、澳等地輸入的食物是：生果、新鮮蔬菜、鹹菜、蜜餞、冷魚、鹹魚、貝類、凍肉、鹹肉、凍雞鴨、乳汁及乳製品、糖果、糕、餅及蛋類等。

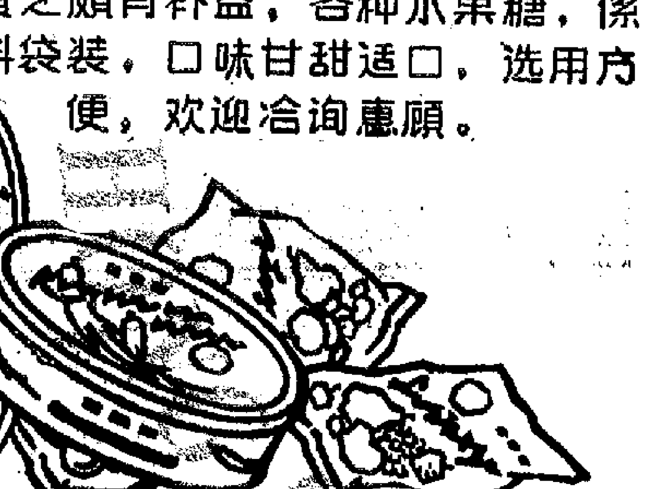
紅樓派月餅
風波轉寧靜

〔本報訊〕紅磡紅樓茶樓的一月餅風波一，已有好轉，昨日派發了百餘份月餅，即昨日一天內共派出三千餘個。店方表示，今日下午四時將繼續派發，並保證在……[illegible]

紅樓茶樓前因業務問題，引起糾紛，月前官司在進行中。該茶樓當時封閉，致引起餅會會仔的恐慌。……[illegible]

織造廠宿舍一男工跳樓

〔本報訊〕……[illegible]



各种糖果

本公司经营各种糖果，品种新颖，别具风味，有人参糖、鹿茸糖，係用名貴药材和高級砂糖制成，味美适口，食之頗有补益，各种水果糖，係用塑料袋装，口味甘甜适口，选用方便，欢迎洽询惠顧。

迎接一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

地點：廣州中國出口商品陳列館

日期：一九六一年十月十五日至十一月十五日

中国大连粮油食品进出口公司

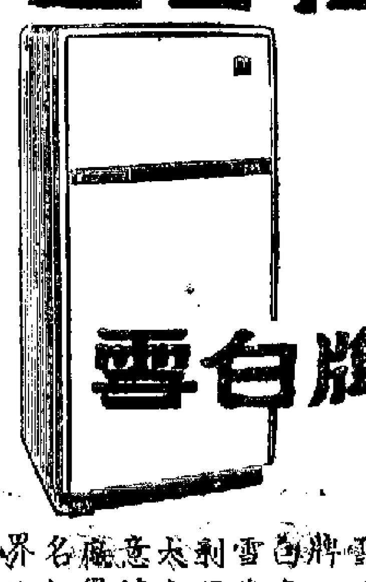
地址：大连市斯大林路一四五号

电挂：2388 或 "EASTOILFOOD" DAIREN

香港代理处：五丰行

地址：中国银行大厦三楼

电话：22216号 电挂："3578"或"NGFUNG"



奉送雪櫃

雪白牌

世界名廠意大利雪白牌雪櫃自九月份起舉辦幸運獎奉送雪櫃，購用雪白牌雪櫃用戶中獎後可以不費分文或免繳分期付款而保有其心愛之雪白牌雪櫃，詳細辦法請向各大電器行及雪白牌雪櫃經銷商洽詢。

惠顧請打電話 四八一〇八

佐敦道 雲天大茶樓

南昌街 雲華大茶樓

請到本樓採購 中秋月餅

餅會月收開始日

質地純淨 泡沫豐富 去污力強 不損衣服

固本 高級洗衣皂

中華人民共和國製造

上海市輕工業品進出口公司

地址：上海圓明園路128號 電報掛號："INDUSTRY" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

香港經銷處：中孚行 文咸西街33號 電話：43097

各大百貨公司均有出售

商務印書館 秋季大廉價

今日最後一天

全部圖書文具，律九折優待

另設特價部 一折至五折廉售

中區分館 皇后大道中35號 下午六時半收市

東區分館 軒尼詩道509號 下午十時收市

振興結餅·鷄仔餅·火腿雞蓉·鮮牛油克力架·菜汁蓮蓉·生日蛋糕·禮果·餅乾·西餅·麵包·汽水·振興中秋月餅

金銀 蛋酥

振興月餅

機器製造保證安全

凡買月餅一盒 送鮮牛油克力架一盒！

參加：月餅會

三元月餅會一份即送鮮牛油克力架一盒

二元月餅會一份即送……

月供三、兩元 連年有餅食

各國凍肉 罐藏 果菜 樣樣齊！

（冷藏部：皇后戲院對面）

糖米餅乾 結婚禮餅 麵包西餅 洋酒香煙

[illegible]

振興結餅·鷄仔餅·火腿雞蓉·鮮牛油克力架·菜汁蓮蓉·生日蛋糕·禮果·餅乾·西餅·麵包·汽水·振興中秋月餅

上：周有在大會上致詞 下：麥道軻（前排右第二人）爲中區新會所剪綵（本報攝）

秦氏宗親會慶聯歡

中區街坊會所開幕喜氣洋洋
中區街坊活動有新發展
周有報告會務贈診所明啟用
識字班救護班等將相繼舉辦
該會昨晚舉行宴會情形熱鬧

【本報訊】中區街坊福利會的鴨巴甸街三號新會所，昨日下午舉行開幕典禮，由華民政務司麥道軻剪綵。晚上並在中國酒家舉行宴會。

昨日會所各層樓均張燈結綵，大門前蓋搭巨型牌樓，頗為奪目。會所內並滿佈各界是各界社團所贈的花籃、鏡屏等。該會並借用左鄰之兒童遊樂場作為會場，迎接來賓。

大會儀式簡單隆重，由理事長周有致詞，他略述該會過去創會的情況，並介紹了新會所及會務概況。新會所樓下設有牙醫贈診所及中醫贈診所，將由明天起為坊眾打開方便之門；會所二樓分為辦公室、會議室、會客室（包括調解家庭糾紛等）；三樓則為街坊聚會之用。該會婦女組織班現已開辦，設備有萬能衣車等。總組班學員多是該區坊眾，也有遠居西環、跑馬地、北角等地區的街坊婦女。該會原有的西醫贈診所，仍設在士丹利街二十七號二樓；太極班仍然假新亞酒店天台照常進行練練。周有表示：尚有家庭救護班、電照班、成人識字班、音樂研究班等福利事業，一俟新會所地方裝置完妥，便可照計劃實行。

周有致詞之後，賓主即拉綵返會所門口，由麥道軻剪綵，隨即踏入新會所參觀，至下午六時許盡歡而散。

晚間七時，又假中國酒家舉行宴會，並由理事長周有報勸粵劇表演助興。赴會者包括官紳名流、社團代表、坊眾會員等五百餘人。會中由周有理事長致詞，報告該會所設立概況。席間賓主觥籌交錯，熱鬧非常。

上：周有在大會上致詞　下：麥道軻（前排右第二人）為中區新會所剪綵（本報攝）

各界六百餘人昨到中區致賀

昨日被邀參加典禮宴會賀客有：華民政務司麥道軻，行政立法兩局議員周埈年、周錫年、馮秉芬、羅理基、郭贊、簡悅強、鄧炳輝、律敦治、巴頓、邵德、周湛燊，社會福利署長巴那、英格里，市政局長柯德，移民處長吳頌堯，首席助理華民政務司夏德、懷特、黎權、衛生官傅郎、消防處長高文、活德、楊成、鄧持志、雷蔭蓀、張鏡、林一杉、梁承俊……

（以下賀客名單字跡模糊，從略）

九月二十一日

許氏宗親會（下午六時）舉行秋祭。

港九紡織染業職工總會（下午六時十五分）在旺角碼頭出發，遊河迎月。

九龍城支會（下午六時）在九龍城碼頭出發。

荃灣支會（下午五時半）在荃灣碼頭出發。

工業原料商會（下午七時半）在統一碼頭出發，遊河迎月。

嘉屬商會（下午八時）在順聯大廈七樓舉行遊藝晚會，慶祝新會所落成一周年。

關漢卿上映　紐約掀新潮（本報攝）

彩片關漢卿昨上映
馬紅又與觀眾見面
十六間影院賣座旺

【本報訊】中國戲曲電影界的新潮——港九十六家戲院昨起盛大聯映馬師曾、紅線女領銜主演的彩色片「關漢卿」。

聯映「關漢卿」的十六家戲院，是紐約、高陞、大世界、好世界、第一新、國際、荷里活、長樂和太平、環球、北河、城多利、油麻地、旭城、華樂、金星。昨天各院的賣座極佳，其中有多間戲院很早就賣個滿座。

「關漢卿」這部新的粵劇，觀眾聽個滿足。片中有好幾首曲是過去從未有聽過的，一首是二然一，一首是一扇壁一，一首是「蝶雙飛」，一首是「沉醉東風」。只聽這幾首新曲便已值回票價。

女姐的唱做，有很彈。在片中，她甩一下水袖，都達到和美。她有幾個腔口拉得極高，腔線尖但不刺耳。馬師曾演的關漢卿也是很成功的。

觀眾被關漢卿和朱帘秀的高尚氣節深深感動，特別是看到最後一長亭送別一那場戲，紅線女高歌一沉醉東風一時，那悲壯的歌聲，合上那動人心肺的旋律，噴吶聲，激動人心。

罐頭洋酒商會
廿七遊河追月

【本報訊】港九罐頭洋酒伙食行商會，定本月二十七日（星期三）晚上舉行遊河賞月會，已租得藥華遊艇，准於當晚七時啟航，航程為環島一週。券價每位二元，除供應汽水飲料外，並有各種食品及音樂欣賞。會員及其家屬參加，可往該會會所購券。

反對港歐運費加價
五大商團共商對策
組成委員會搜集資料提出意見

【本報訊】新近組成的「由工業總會、中華廠商會、西商會、印度商會及工業總商會等五大團體所組成之本港工商界代理主席鄧祿聲上校領導所組織之本港工商界反對增加貨脚委員會」消息：該反對增加貨脚委員會，現在進行研討對策，反對航商增加本港付出各地之貨脚，該委員會係於九月一日起已將本港付歐洲貨脚增加，在該會成立以前，各個商業團體曾分別向航商提出抗議，但無完滿答覆，因此有聯合行動之組織，現在該會成立後，已獲各方面之良好反應。

又據發言人稱，該會第一步工作係使各會員自行研究貨脚增加所發受之影響，搜集資料以為進一步研究，以便提出反對理由。又由於以往本港工商界無此聯合組織，致令航商任意增加，該會成立後相信可獲解決。該會除應付此次航商增加貨脚外，將來會員如認為有需要時，則該會將成為一個永久之組織。

街坊首腦聚餐
顏玉瑩作東道

【本報訊】港九各區街坊會首腦聯誼聚餐，本月定廿五日（星期一）下午八時在北角新都城酒家舉行，是月輪由顏玉瑩作東道。

萬人參觀毛衫展覽
國語影星今往參觀
攝影比賽昨起收件

【本報訊】假中華總商會禮堂舉行的國產毛紡織品展覽會，展出五天以來，觀眾達一萬餘人。

每晚更有不少拍友到場拍攝，將各種精美展品收入鏡頭。展覽會主辦的攝位和三間國貨公司櫥窗攝影比賽，昨日起開始收件，至下月五日前，拍友們可將精美的作品交至中國、裕華和中僑三間國貨公司。

國語明星鶴秋霞、陳娟娟、王葆真、張冰茜、江漢、童毅、姜明、吳景平、喬莊、丁黑、石磊、陳思思、余婉菲等，將於今日下午到展覽會參觀。據展覽會負責人稱：學校團體如要集體參觀，請預先一日與大會聯系，以便安排進場時間。

女士們也讚美的
新款男裝毛衫

本報特寫

在國產毛紡織品展覽會中展出的男裝毛衫，花色之多，款式之新，大受歡迎；就連女士們見後，也大為讚賞。

今年的國產男裝毛衫，絕大部分是新穎趨時的，各式各類款式逾數十種之多。在品質上比過去更有了進步。

混紡毛衫很受歡迎

混紡的毛衫是我國今年的新產品，例如男裝羊絨、羊仔毛混紡半胸反領長袖開胸毛衫，和羚羊毛、駱駝毛、羊仔毛混紡的套領長袖毛衫等款式很新穎。前者是用百分之三十羊絨（即茄士咩Cashmere）和百分之七十羊仔毛（Lambs-Wool）混合紡織成，既有羊絨的柔軟暖和，又有羊仔毛的彈性強的優點。款式是小反領半開胸的毛衫，顏色是墨綠底起杏黃的橫條，配色調和美觀。後者以三種不同的毛絨混紡交織成淺杏、淺咖啡和白色的格格，領是純色套領，十分時尚。這兩款毛衫，登記訂購的觀衆最多。

世界市場獨特產品

去年首次銷港的羚羊毛衫，今年也增多了款式，除已有的長袖開胸毛衫外，還有開胸背心、長袖套衫、套背心等，顏色也多了一種淺灰色。利用西藏高原的特產羚羊羊毛紡製成的這種高級毛衫，在世界市場上是我國獨有的產品。這種毛衫柔軟舒適，保暖性強，且最好的不到四十元一件。

百分之一百的茄士咩

茄士咩毛衫是羊毛紡織品中最名貴的一種，我國用茄士咩原料織成的絨毛衫，在國際市場上極受歡迎。國產絨毛衫獨具優點，輕柔暖和，毛質純淨，色澤鮮豔，耐用耐洗，不易變形。今年的質量更好，是用百分之一百絨毛製成。貨品有長袖開胸、杏領長袖套衫、杏領背心、開胸背心等，顏色都是大方流行的色彩。

駱駝毛衫的優點

國產駱駝毛衫，質地與羚羊毛衫很近似，不起毛、彈性好。男裝款式有長袖開胸衫、杏領套衫以及最新的細邊長袖開胸衫等，後者款式獨特，V領開胸、三個暗袋，並在袖口、口袋邊、開胸處邊緣以深啡色的幼邊。這種款式適宜在寫字樓穿着。

款式新穎顏色亦多

此外，純羊毛衫款色也不少，如織花高領（樽領）毛衫、小杏領綠白橫條點綴相間的長袖套衫、胸前碎花的長袖衫，白啡、黑白兩色相直條相間和淺灰與白相間成菱形格花紋的長袖杏領毛衫，款式新穎。還有那墨綠底間以白條拉毛的長袖開胸V領毛衫和淺綠底起紗線人字花紋的杏領長袖羊毛衫，色澤鮮艷，都趨時摩來，會令你感到「青春常在」。

做工精良大有講究

今年的男裝毛衫，不單款式多，質好，做工也比前更見精巧細緻，毛衫的織骨、紐孔、衫袋等都很講究，此外，袖口、下擺、袋口及衣領的羅紋腳也加闊了羅紋腳布的彈力，使整件毛衫穿起來更覺貼身，穿慣了，久穿也不易走樣。

從展出的男裝毛衫款式的新時，色澤之多，令觀衆都深深覺得：今天比三年前的產品更加進步，令人看在又興奮。無怪乎觀衆們在會場內紛紛訂購心愛的毛衫。

展覽會中的男裝毛衫（本報攝）

秦氏宗親會慶聯歡

【本報訊】秦氏宗親總會前晚在瓊華酒家舉行慶祝成立周年紀念及會員聯歡宴會，到有賓主二百餘人，儀式簡單隆重。首由該會主席致詞，繼由宗親聯誼總會代表張天樞、司徒廷等演說，該會理事秦澤深報告會務。最後，由該會副理事長秦鈞如致詞。

廣告員聯會
授旗開展徵募

【本報訊】香港中文報館廣告員聯誼會，為籌建永久會所，發動徵求會員運動，於昨（十九）日下午八時假永安人壽大廈禮堂舉行授旗典禮，由該會永遠名譽會長李永勝主持授旗禮，並請各隊長接受會旗。該會名譽會長冼光及會員赴會觀禮。

該會理事長黃雲光致詞略謂：本會籌購會所，為第一件重要工作目標，在兩個月前，本會郊外旅行時，已積極展開籌購會所，擬具兩種辦法，第一，向各界徵求對本會熱心人士，贊助；第二，本會計劃印行一本一香港與廣告一刊物，徵集港九各商戶廣告，藉資收入，以購置會所。

現在可以講，在今日之後，就邁入執行計劃階段了，我們抱着無限信心，由李永勝名譽會長出發授旗禮，必定旗開得勝，馬到功成，同時，我們邀抱着無限期望，集中各位會員力量，向着徵求目標努力邁進。該會名譽會長李湘泉開始授旗後，舉行歡宴，賓主交杯，情況熱鬧。

旗開得勝　廣告員聯誼會由李勝泉授旗（本報攝）

保良局會旗標語

保良局本屆收容人數，突破最高紀錄，渴望籲請支持。保良局九月廿三日賣旗，為孤苦無依婦孺的教養費募款。請踴躍支持保良局九月廿三日賣旗，以資助增收無依弱小。

珍妮裁剪女校
廿二行畢業禮

【本報訊】珍妮裁剪女校，定本月廿二日下午四時三十分在華島酒店二樓禮堂舉行第十四屆畢業暨第九屆裁剪機織班畢業儀式，由勞工處長石智益夫人、教育司處長寶曉夫人頒發畢業證書及獎品，同日下午五時半舉行時裝表演，會後舉行茶會。

嘉屬商會今開遊藝會

【本報訊】嘉屬商會慶祝新會所落成一周年，定今晚八時在中環順聯大廈七樓會所舉行遊藝晚會，節目有音樂合奏、舞蹈、山歌、竹板歌、粵劇清唱、民歌等。

鄉議局通過議案數宗
反對港府土地政策

【本報訊】新界鄉議局，前日下午二時半，在該局會議廳舉行第十八次常會，由主席何傳耀主持，討論並通過議案如下：㈠通過對斗湖提議擬請港府負責新界立法有關條例承擔遣送案，通過交由副主席鄧若瑜、陳日新組織小組研究後，交常會辦理，並推何傳耀為小組召集人。㈡革斗湖擬議擬請港府協力保持新界風水案。決議將該案交由鄧永康任工商組主任的空缺，楊永康任副主任的空缺，關伯偉任衛生組副主任的空缺。㈣關於推定小組委員會人選，以研究改善中學會考制度，以免落榜考生自殺慘劇上演案，決議由教育部主任黃立端、鄧大輝、三朱北生，聯同彭富華共五人成立小組，並草擬意見書致有關當局。㈤關於組織小組委員會人選計劃籌組新界三間公立中學案，決議成立籌建新界三間公立中學籌委會，以全體議員為當然委員，下設三組，由三位主席（何傳耀、鄧若瑜、陳日新）任召集人。㈥附議通過對新界民政署土地政策文意見三項：（甲）通過鄧德富提議，函覆新界民政署長，認為港府掠民權益，不能接納，一致堅決反對。（乙）關於鄉人繳交地價，由小組負責草擬。（丙）關於聘請律師擬進行交涉，爭取合理解決一案，議決原則上授權小組酌情辦理。

英記老茶莊
辦秋節禮茶

【本報訊】據有關方面消息……（下文模糊）

音樂藝術七期出版

【本報訊】本港音樂舞蹈刊物「音樂藝術」第七期已出版。本期內容豐富，有：號召一定必要……

西區街坊將聚餐
伍金每桌送一雞

社團動態

（本欄內文印刷模糊，從略）

蘇浙同鄉會
廿八開大會

（本欄內文印刷模糊，從略）

新光戲院　今天獻映　香港之夜　尤敏　寶田明　草笛光子
好消息！
明天獻映　快樂　樂蒂　陳厚　雷日　玫瑰
東方　即日獻映　紅爐火
百樂門　今天仍映　英雄虎胆
「ELMER GANTRY」
大院滿座　明月劍　合浦珠

曼谷貨價起漲風
泰商來單訂貨略增
有些貨價漲至與新成本平衡
衛生衣紙張五金等恢復扯去

【本報訊】曼谷市場貨價近日掀起一片漲風，有些貨品市價已漲至與新成本平衡。泰國入口商來單訂貨略見回增。

港貨輸西非新國家
仍憑港府發產地證
多哥則不須根據產地證
法商擬購港製未漂短襪

港商訂西德繡鐵
每種只要數十噸
英兩尾光瀝下跌尾鎊多

經濟新聞

搪瓷產銷進入旺季
各廠現接訂單與去年同期相近
一般要在今後兩三個月內付運
東南亞市場只有星馬購貨較多

非洲生仁成三十噸
大紅豆市仍暢

上半年減萬噸
澳向馬購樹膠

緬甸提高關稅與港有關貨表
化粧品增加稅一倍
生油糖精增百分五

港貨銷印再度減縮
預料今後對印出口勢將再減
印限制消費品進口

秋冬絲綢複製品由上海廣州運到
絲棉被與領帶已上市

股市仍無振作
交易總值只百六十多萬
部分股價尚勉強稍企堅

巴紗供量小
今年銷港量難復大增
巴商來信表示

比價下降

廣州算盤
將運金邊

水泥來貨轉疏
市價大勢回定
日水泥下月輸港數額
預料仍保持萬四千噸

上月起輸出價增
澳門葡萄西非

馬廠商提要求
增電池入口稅
港產品銷去現受到攻擊

紐約可可
期貨次貌降

南非生油運來
大豐輪明到百五十噸

日豆油市又無起色

美紗復降
去息增大

四川劍閣手杖
二千餘枝銷非
洋行趨準備日內付船

天津鴨嘴梨
首批昨到港

食米市穩

百花齊放　中國戲曲電影展覽

國泰　今天選映　荒山淚
景星　今天選映　借東風

十六院　今天滿堂　關漢卿
紅線女　馬師曾

中聯　最後　丈夫的秘密

新華　豪華　最後今天獻映　神秘眼
娛樂　第六週映　六壯士
大華　麗聲　樂　羅馬之戀　我愛巴黎
普慶　今天四場獻映　雜技團情殺案
皇都　麗都　皇后　神多大盜
利舞台　白蛇新傳　全台客滿

錫蘭線貨運費可能提高

法郵公司接貨往西貢 現尚未考慮提高運費

【本報訊】據航商消息，在香港至許多地區的貨物運費紛紛提高聲中，香港至錫蘭的貨物運費也可能提高。

一家有航行香港—錫蘭的輪船公司，在本月十三日致函有關貨運公會，建議從速把香港至科倫坡的貨物運費提高百分之十。

據悉，關於這件事，有關貨運公會已在本月十五日致函各會員公司，徵求這些船公司的意見。

有些航商認爲，此事要得有關貨運公會各會員公司一致通過的可能性很大？

【本報訊】據法國郵船公司消息，該公司的船隻由港載貨往西貢，現尚未有考慮提高運費之意。現行運費爲每噸雜貨銀六十港元。

據稱，香港—西貢線並無貨運公會設立。各家公司可自行調整貨物運費。

又悉，法國郵船公司之「伊瑯迦」輪，由西貢、曼谷，中途不經過香港。

據「一貫輪」，定月內由日本滿載貨物直駛往西貢、曼谷，十月九日，它才由曼谷載生牛及百頭和雜貨一批來港起卸。

食品輸山打根 入口被禁止

美金昨無食品運出 香煙去量多達三千餘箱

【本報訊】據航商消息：山打根現已禁止從香港輸去的食品入口，因爲香港已被視爲疫埠。

港澳船務公司之一「美金」輪，於昨晚開往山打根。它這次沒有食品運出，但載去香煙一百五十噸（三千餘箱）和雜貨數十噸。

查今年上半年港製香煙的最大出口市場是北婆羅洲，計共運去五百三十一短噸（每二千磅爲一短噸），比去年同期的三百三十六短噸增加一倍。現在一艘船便運去香煙一百五十噸，顯示當地對港製香煙的需求正繼續增大。照現在的情形看來，港製香煙輸往北婆羅洲已比上半年繼續增加。

大木三萬立方呎 亞夫昨天運到港

該輪定廿五日返山打根

【本報訊】多利順行屬下的「亞夫」輪，已於昨日由山打根抵港，二十五日開往古晉、詩巫、山打根。

「亞夫」輪此次滿載二千噸貨物到港，內有大木三萬立方呎，藤三萬枝，木板一萬五千個，椰子一百噸，角藤一百五十噸，另有一部分雜貨。

該行屬下的另一輪「海順」輪，將於今明日由山打根抵港，開往日本。該輪此次雖然將載有不少貨來，但在港起卸的貨物有限，這些貨物絕大部份將由原輪載往日本。

據航商說，目前由山打根運港的大木仍屬不少，故由山打根來港的船隻，多爲運沙勞越的木材來，香港則就不一定多貨載往。

又，順昌公司屬下的「民興」輪，昨天從金邊到港，運來的四十六噸貨物中，有生豬三百五十頭、鮮橙四十二箱及黃蜂十九箱。

寶浪已開美

去貨物七百噸

【本報訊】太平洋行代理的德國伊士寶船公司的「寶浪」號，已於昨日離港開往日本、美國東岸港口。它這次由香港載去港製的貨物約七百噸，是首次航行這綫。

挪威聯菲公司 廿五無船赴美

十月份則有兩輪開去

【本報訊】挪威太平洋遠東航運公司與美國航線聯合菲律賓航運公司聯航的香港—加拿大—美國航線，原定每月七日、下旬均有一艘船由港開行，現因船期未能分配，本月廿五日由港開行的一艘船暫告撤銷。十月份則有兩艘船開去，計第一艘「威挪」輪定十月十日由港開往溫哥華、西雅圖、仙古羅、朗那林、奧克蘭、第二艘「東方銀河」輪則定十月廿五日開行。

香港熊

航沖繩美國 昨天上午開

【本報訊】美國輪船公司屬下的「香港熊」輪，昨天上午開往沖繩、關島及美國。該輪有貨物約一百噸頭，運往美國的貨物，百分之一往美國。

往美國的貨物中，以玩具、樟腦、花布、陶瓷等爲主，佔全部貨物三分之一，其他有雜貨、木器、桶、食品及其他。

生豬千五頭 昨由金邊到港

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪，昨天從金邊運到生豬一千五百頭，該輪共載貨物一千五百噸。

九龍船期預告

船	名	來港口	月日	公司
花光丸	KAKO MARU	日本	9月23	東方
西貢丸	SAIGON MARU	日本	9月23	東方
奧馬拉	ORMARA	日本上海	9月23	協行
高棉	CAMBODGE	歐洲西貢	9月23	法郵
高露潭	KOROTAN	美國	9月23	菲林
四川	SZECHUEN	澳洲	9月23	太古
得基保	TEGELBERG	日本	9月23	渣華
泰源	THAISHOPE	美國	9月23	太平洋
美安	MUI ANN	上海青島	9月24	華夏
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國馬尼拉	9月24	捷成
清川丸	KIYOKAWA MARU	西非	9月24	太平
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	9月24	捷成
威華侖	WAIWERANG	曼谷	9月24	渣華
大家泰	TAGAYTAY	曼谷	9月24	多利順
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	9月24	東方
亞洲	ASIA	意大利馬尼拉	9月24	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	9月24	天祥
攝津丸	SETTSU MARU	日本	9月25	天祥
海興	HAI HING	日本	9月25	多利順
湖南	HUNAN	日本	9月25	太古
沙瓦士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	6月25	捷成
寶順泰	BUSUANGA	歐洲	9月25	寶隆
北海	PAKHOI	印尼	9月25	太古
成都	CHENGTU	日本	9月25	太古
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	9月25	渣華
顯生	HIN SANG	山打根	9月26	渣甸
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	9月26	天祥
芝本碌	TJIPONDOK	東非	9月26	渣華
合利	HOPERANGE	新加坡	9月26	東方
渣華郵	JAVA MAIL	美國	9月26	[illegible]來
東偉	TONG WEE	上海	9月26	[illegible]
日出丸	IHDE MARU	日本	9月27	東來
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲	9月27	渣甸
東后	EASTERN QUEEN	日本	9月27	渣甸
連維怡美利	LENEVERETT	日本	9月27	[illegible]來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月27	總統
美路士	MILOS	日本	9月27	天祥
蘇丹	SUDAN	日本	9月28	太平
先鋒	PIONEER MINX	美國	9月28	美輪
峯島丸	MINESHIMA MARU	日本	9月28	巴拉多
新利維禾	SUNNYVILLE	馬尼拉	9月28	鐵行
湖北	HUPEH	曼谷	9月28	太古
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	9月28	渣甸
德安娜	TATIANA	日本	9月28	順昌
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	9月28	太平
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷	9月28	[illegible]來
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	9月29	太平
水星丸	SUISEI MARU	日本	9月29	東方
多利杜文	DOLLY TURMAN	美國馬尼拉	9月29	總統
加西亞總統	PRES. GARCIA	美國馬尼拉	9月29	華邦
保好	BORGHOLT	馬尼拉	9月30	太古
文農	MEMNON	歐洲澳洲	9月30	太古
泰島	THAI	新加坡	9月30	[illegible]
辰春丸	TATSUHARU MARU	喀喇蚩新加坡	9月30	巴拉多
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	9月30	東方
柯利崗熊	OREGON BEAR	美國	10月1	美輪
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	10月1	總統
芬湖	FERNLAKE	美國	10月1	多利順
健龍丸	KENRYN MARU	日本	10月1	東來
多江	TOURCOING	歐洲新加坡	10月1	多利順
奧加狄	ORCADES	美國日本	10月1	鐵行
露斯	LUCEI SCHULTE	日本	10月2	新興行
	FRIESLAND	美國馬尼拉	10月2	吉時
蘇門答拉	SUMATRA	歐洲	10月2	渣華
亞打總統	PRES.ARTHUR	美國	10月2	總統
寶來丸	HORAI MARU	日本	10月2	洛士利
明先鋒	PIONEER MING	美國	10月2	美輪
	PHIL. JOSEABADSANTOS	美國馬尼拉	10月2	大公
	MOANUI	澳洲	10月3	海來
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	10月3	捷成
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	10月3	[illegible]來
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	10月4	捷成
馬羅亞	MAROUA	美國	10月4	法郵
馬奇仙	MARQUISIEN	日本	10月3	法郵
大島丸	OHSHIMA MARU	美國日本	10月3	巴拉多
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國馬尼拉	10月3	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	10月3	美輪
馬路亞	MARUOA	美國	10月4	順昌
芬溪	FERNBROOK	美國馬尼拉	10月4	多利順
沙邦	SABANG	歐洲馬尼拉	10月4	太平
興利	HENRIK	山打根	10月4	多利順
	GUDRUN BAKKE	澳洲馬尼拉	10月5	鐵行
	NEDER WAIL	歐洲	10月5	[illegible]
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	10月5	太平
日啓丸	NIKREI MARU	北太平洋日本	10月5	巴拉多
順巴華	SUMBAWA	歐洲	10月5	智隆
布魯克林高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	10月5	和記
東婢	EASTERN MAID	日本	10月6	渣甸
	BENMACDHUI	英國新加坡	10月6	[illegible]行
辰春丸	TATSUHARU MARU	喀喇蚩新加坡	10月6	巴拉多
大之家	TIJUCA	美國	10月6	多利順
三河丸	MIKAWA MARU	日本	10月6	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	日本	10月6	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	日本	10月6	天祥
	GROOTEKERK	歐洲	10月7	渣華
士打萬地民	STRAAT VAN DIEMEN	馬尼拉	10月7	渣華
	IMBRINA	曼谷	10月9	[illegible]
芝保大士	TJIBODAS	日本	10月9	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	10月9	總統
	ADIGE	意大利新加坡	10月9	天祥
	LAERTES	歐洲澳洲	10月9	太古
	HALLDIS	新加坡	10月9	多利順
沙希沙	SHAHZADA	日本上海	10月10	鐵行
	ORONSAY	馬尼拉	10月10	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	10月10	渣甸
	SEROOSKERK	歐洲	10月10	渣華
	SALMARA	歐洲澳洲	10月11	鐵行
	CARRON BANK	東南非	10月12	鐵行
	PIONEER MUSE	紐約	10月12	美輪
	KAPITAN KOSKO	歐洲曼谷	10月13	華夏

火車時刻表

九龍開（夏令時間）	到羅湖	羅湖開（夏令時間）	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時12分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
下午12時36分	下午3時26分	上午8時	上午10時50分
下午4時20分	下午9時	上午9時30分	下午2時24分

輪船停泊處

船名		停泊處
榮川丸	EISEN MARU	B7
智利丸	CHILE MARU	A19
子爵夫人	NORTH VISCOUNTESS	A10
路美頓	LAOMEDON	太古倉
邊摩	BENMHOR	九龍倉
瓜夫	HERVAR	B22

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問）。

今日到港班機

泛美：曼谷來，下午五時零五分到；東京來，晚上十一時十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午一時。有兩班：一班下午一時十五分到；另一班下午四時十五分到。

國泰：曼谷、吉隆乃來，上午八時十五分到；金邊來，下午五時十分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時二十分到；東京來有兩班：一班上午十一時到，另一班下午二時四十分到。

法航：東京來，下午一時五十分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午十一時五十五分到。

越航：西貢來，下午二時四十五分到。

韓航：漢城來，下午六時到。

馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午四時卅分到。

今日離港班機

泛美：往東京，下午六時卅分。

菲航：往馬尼拉有兩班：一班開下午二時；另一班開下午五時。

國泰：往曼谷、吉隆坡、新加坡，往汶萊乃，開上午八時卅分；往金邊，開上午九時卅分；往馬尼拉、悉尼，開下午六時卅分。

英國海外：往東京，開下午六時卅分；往加爾各答、倫敦，開下午三時卅分；往東京、倫敦，開下午七時；往新加坡、倫敦，開上午十時。

法航：往曼谷，開下午二時四十分；往東京，中午十二時四十分。

下週一公衆假期 海事處部分辦公

【本報訊】海事處處長昨天說：九月廿五日（星期一）爲公衆假期，海事處將於是日休假一天。但港務辦公室，洋船出入口領證部及牌照所，則於該日上午九時至十一時照常辦公。

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸	下午六時
法國	上午十一時
巴基斯坦、中東、埃及、亞丁、非洲、英國、歐洲、印度	中午十二時
南越	下午二時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非支、關島	下午三時
夏威夷、美國、中南北美、日本、加拿大	下午四時
南朝鮮、沖繩、台灣、老撾	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
日本、哥斯達尼加	中午十二時
東埔寨	上午十一時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸	下午六時
台灣、日本	上午十一時
錫蘭、巴基斯坦、非洲、歐洲、伊朗	中午十二時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、沙勞越、緬甸、中東、埃及、西德、英國	下午二時
澳洲、新西蘭、非支、夏威夷、美國、中南北美	下午三時
泰國、緬甸、印度、南越	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
菲律賓	中午十二時
牙買加、加拿大、新西蘭	下午二時
澳門	下午一時、六時

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亨諾華	HANNOVER	歐洲	9月23	捷成
賓多倫	BENDORAN	倫敦漢堡	9月24	[illegible]行
萬茂舒亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲	9月24	渣甸
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	9月25	天祥
邊摩	BENMHOR	利物浦漢堡	9月26	[illegible]行
斯路地來	SCHELDE LLOYD	歐洲	9月26	渣華
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
蘇丹	SUDAN	蘇丹歐洲	9月29	太平
文珍	MUENCHEN	歐洲	9月29	捷成
大安美	DIOMED	歐洲	9月30	太古
詩滙司拉	CITY OF SWANSEA	歐洲	9月30	鐵行
亞打總統	PRES. ARTHUR	意大利歐洲	10月3	總統
芝特拉	CHITRAL	歐洲	10月4	鐵行
馬奇仙	MARQUISIEN	漢堡鹿特丹安特衛普	10月5	法郵
柏和士	PYRRHUS	歐洲	10月6	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月6	法郵
佐賀丸	SAGA MARU	漢堡鹿特丹	10月7	天祥
德謨比拉	THERMOPYLAE	歐洲	10月8	多利順
新克	ZAANKERK	歐洲	10月8	渣華
德化士丹	TRAVESTEIN	歐洲	10月8	捷成
滿的維道丸	MONTEVIDEO MARU	歐洲	10月8	東方
忌連亞尼	GLENARTNEY	歐洲	10月8	渣甸
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	10月9	[illegible]行
	[illegible]ANGE	意大利	10月10	天祥
	SINALOA	歐洲	10月12	[illegible]
加利斯	CITY OF CARLISLE	歐洲	10月17	鐵行
新加坡	SINGAPORE	歐洲	10月17	[illegible]行
多江	TOURCOING	歐洲	10月19	多利順
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲	10月20	渣甸
邊列治	BENREOCH	歐洲	10月22	[illegible]行
沙瓦士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
邊來	BENLOYAL	歐洲	10月26	[illegible]行
廣州	CANTON	歐洲	10月28	鐵行
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	10月31	太古

印巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
亨諾華	HANNOVER	亞丁[illegible]	9月23	捷成
奧馬拉	ORMARA	波斯灣	9月24	鐵行
萬茂舒亞	MONMOUTHSHIRE	亞丁	9月[illegible]	渣甸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	[illegible]	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	亞丁[illegible]	9月[illegible]	天祥
斯路地來	SCHELDE LLOYD	亞丁	9月25	渣華
亞洲	ASIA	喀喇蚩	9月27	天祥
連維怡美利	LENEVERETT	吉大港	9月28	[illegible]來
蘇丹	SUDAN	孟買	9月29	太平
碧達馬士基	BERTA MAERSK	喀喇蚩	9月30	捷成
乾隆丸	KENRYU MARU	加爾各答	10月2	[illegible]來
亞打總統	PRES. ANTHUR	孟買	10月3	總統
山鉾丸	YAMAHOKO MARU	科倫坡喀喇蚩	10月5	萬國
阿蘇丸	ASO MARU	亞丁	10月7	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	蘇彝士	10月7	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	10月7	天祥
東婢	EASTERN MAID	加爾各答	10月8	渣甸
滿的維道丸	MONTEVIDEO MARU	亞丁蘇彝士	10月[illegible]	東方
孖馬	TWIN HORSE	科倫坡	10月9	巴拉多
厚爾達馬士基	HOLDA MAERSK	蘇彝士	10月9	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	[illegible]	10月9	東來
勝高拉	SANGOLA	加爾各答吉大港	10月9	鐵行
沙希沙	SHAHZADA	加爾各答吉大港	10月10	鐵行
平洋丸	HEIYO MARU	[illegible]	10月10	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
西貢丸	SAIGON MARU	西貢曼谷	9月23	東方
花光丸	KAKO MARU	新加坡	9月24	東方
奧馬拉	ORMARA	新加坡	9月24	鐵行
萬茂舒亞	MONMOUTHSHIRE	新加坡	9月24	渣甸
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	9月25	天祥
得基保	TEGELBERG	新加坡	9月25	渣華
瓜夫	HERVAR	山打根	9月25	多利順
海興	HAI HING	曼谷	9月26	多利順
湖南	HUNAN	曼谷	9月26	太古
露斯	LUCEI SCHULTE	新加坡	9月26	新興行
威華侖	WAIWERANG	曼谷	9月26	渣華

（續左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
渣華郵	JAVA MAIL	泗水[illegible]	9月27	[illegible]來
聯合第一號	COMBINED 1	山打根	9月27	聯華
顯生	HIN SANG	海防	9月28	渣甸
連維怡美利	LENEVERETT	新加坡	9月28	[illegible]來
鄱陽	PO YANG	印尼	9月29	太古

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
北海	PAKHOI	天津青島上海	9月26	太古
忌連路芝	GLENORCHY	華北	9月29	渣甸
雪干舒亞	BRECONSHIRE	華北	10月11	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
勝高拉	SANGOLA	日本	9月23	鐵行
大盤	PAN	日本	9月23	新興行
比魯特	BOLESLAW BIERUT	日本	9月23	華夏
坎拉拿	CANARA	日本	9月23	鐵行
豐洋丸	HOYO MARU	日本	9月23	巴拉多
高棉	CAMBODGE	日本	9月24	法郵
嘉利	GURI	日本	9月24	巴拉多
高露潭	KOROTAN	日本	9月24	菲林
四川	SZECHUEN	澳洲	9月25	太古
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	9月25	東方
寶順泰	BUSUANGA	日本	9月25	寶隆
沙瓦士泰	SCHWABENSTEIN	日本	9月26	捷成
芝本碌	TJIPONDOK	日本	9月28	渣華
柯利崗熊	OREGON BEAR	沖繩日本	10月1	美輪

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
花光丸	KAKO MARU	東南非	9月24	東方
得基保	TEGELBERG	南非	9月26	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	9月27	渣華
德安娜	TATIANA	西南非	9月29	順昌
協泰丸	KYOTAI MARU	西非	10月6	東來
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	10月7	東方
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	東非	10月9	東方
士打峇里	STRAAT BALI	南非	10月10	渣華
瑞洋丸	ZUIYO MARU	南非	10月10	洛士利

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	美國	9月23	東來
智利丸	CHILE MARU	南美	9月23	太平
山春丸	YAMAHARU MARU	美國	9月23	萬國
尤利西斯	ULYSSES	美國	9月23	太古
高露潭	KOROTAN	美國	9月24	菲林
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	9月24	東來
得基保	TEGELBERG	南美	9月24	渣華
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美國	9月2[illegible]	東方
大家泰	TAGAYTAY	美國	9月2[illegible]	多利順
紐約	NEW YORK	美國	9月29	渣甸
先鋒	PIONEER MINX	美國	9月29	美輪
新利維禾	SUNNYVILLE	美國	9月30	鐵行
維珍尼亞丸	VIRGINIA MARU	美國	10月1	巴拉多
保好	BORGHOLT	美國	10月1	太古
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	10月1	東方
柯利崗熊	OREGON BEAR	美國	10月1	美輪
明先鋒	PIONEER MING	美國	10月2	美輪
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	10月2	總統
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	10月3	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	10月5	洛士利
布魯克林高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	10月6	和記
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	10月10	東來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美路士	MILOS	澳洲	9月23	天祥
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	9月29	渣甸
成都	CHENGTU	南太平洋	9月29	太古
廣東	KWANGTUNG	澳洲	10月1	太古
水星丸	SUISEI MARU	紐西蘭	10月1	東方
奧加狄	ORCADES	澳洲	10月2	鐵行
安徽	AN-HUI	澳洲	10月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月21	渣華
東方	EASTERN	澳洲	10月23	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
滋賀丸	SHIGA MARU（上午十時）	日本	A13	洛士利
亞提士	ALTIS（晨早）	日本	B14	新興行
海門	HAI MENG（晨早）	曼谷	B17	多利順
海陽	HELIOS	山打根	B	多利順
勝高拉	SANGOLA（下午一時）	加爾各答新加坡	九龍倉	鐵行
新麗都	CELESTIAL（上午十時）	金邊	油蔴地	聯華
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6（晨早）	美國	B18	東方
依達	ETHA RICKMERS（下午）	澳洲曼谷黃埔	A20	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
羅曼馬士基	ROMO MAERSK（下午）	新加坡西南非	B10	捷成
大利亞	DAHLIA（上午九時）	日本	九龍倉	渣華
忌連柏	GLEN PARK（上午六時）	美國	A14	德和
伊利莎伯	ELIZABETH LYKES（下午）	美國	A17	總統
丹比舒亞	DENBIGHSHIRE（上午三時）	馬尼拉鹿特丹	A11	渣甸
	BRONXVILLE（下午）	新加坡[illegible]	A16	鐵行
羅吉芬	ROGGEVEEN（下午）	上海	北角	渣華
太原	TAIYUAN（下午）	日本	九龍倉	太古
布魯克林丸	BROOKLYN MARU（中午）	美國	A3	東邦
內華達丸	NEVADA MARU（下午四時）	美國	A15	太平
芝旺宜	TJIWANGI（下午）	澳洲	九龍倉	渣華
路夫怡美利	RUTHEVERETT（下午）	沖繩日本	B8	[illegible]來

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	A	東來
九州丸	KYUSHU MARU	日本	A	東方
宮島丸	MIYA JIMA MARU	日本	A	巴拉多
萬茂舒亞	MONMOUTHSIRE	日本	A	渣甸
大盤	PAN	西南非	B	新興行
坎拉拿	CANARA	波斯灣	A3	鐵行
尤利西斯	ULYSSES	馬尼拉	A	太古
忌連維	GLENVILLE	美國	九龍倉	多利順
比魯特	BOLESLAW BIERUT	歐洲海防	A	華夏
山春丸	YAMAHARU MARU	日本	A	萬國
亞美利	AMELIA	日本	油蔴地	德和
吉隆坡	KUALA LUMPRU	新加坡	A	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
捷成	JACOB JEBSEN	曼谷	油蔴地	捷成行
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	馬尼拉	B18	東方
多利斯	DOLIUS	歐洲	A9	太古
亞提士	ALTIS	新加坡仰光	B14	新興行
新麗都	CELESTIAL	新加坡印尼	油蔴地	聯華
東寶	TONG POH	新加坡印尼	B13	麒麟
民興	ELSBETH	西貢海防	油蔴地	順昌
海門	HAI MENG	日本	B17	多利順
滋賀丸	SHIGA MARU	美國	A13	洛士利
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	油蔴地	家山
九州丸	KYUSHU MARU	美國	A	東方
海陽	HELIOS	日本	B9	多利順

東寶船務（香港）有限公司 東寶號 快輪 TONG POH 預定九月廿二日開行 直航 新加坡、耶加達、泗水、三寶壟、井里汶 電話：四〇二二〇、四九〇七九

聯合第一號 M.V. COMBINED 1 預定九月廿五日裝貨 廿七日開行 直航 斗湖、山打根 貨客付貨請接洽 代理：聯華船務公司 電話：二八〇五八

M.M. 法國郵船公司 高棉 CAMBODGE 新型郵輪 九月廿三日裝貨 廿四日下午開行 直往 西貢、新加坡、科倫坡、亞丁、蘇彝士、馬賽

星洲德華船務有限公司 TECK HWA SHIPPING CO. LTD. SINGAPORE 新麗都 M.V. CELESTIAL 預定九月廿二日收貨 廿三日開行 直航 新加坡、耶加達、三寶壟、泗水 貨客付貨請接洽 代理：聯華船務公司 電話：二八〇五八

RICKMERS-LINIE HAMBURG 依達 M.S. ETHA RICKMERS 約於九月廿一日下午抵港，泊A20浮泡 由黃埔、曼谷來 收貨人請來本公司辦理提貨手續 華夏企業有限公司 謹啓

POLISH OCEAN LINES GDYNIA 比魯特 M.S. BOLESLAW BIERUT 約於九月廿二日抵港 由華尼亞、漢堡、鹿特丹、安特衞普、海防來 九月廿三日開往日本 收貨人請來本公司辦理提貨手續 華夏企業有限公司 謹啓

民興 M.S. ELSBETH 九月廿一日裝貨 廿二日下午開行 直往 西貢 海防 順昌航業有限公司 謹啓

邊行輪船公司 BEN LINE 邊多倫 BENDORAN 九月廿四日下午開行 開往 亞丁、倫敦、漢堡 邊摩輪 BENMHOR 九月廿六日下午開行 開往 亞丁、利物浦、漢堡 邊行輪船公司

本刊廣告請撥電話 四八一〇八

部分股價尚勉強稍企堅

中國戲曲電影展覽

木盾賽大團圓 愉園甲奪錦標

元甲後勁略差屈居亞席

雙方劇戰一場兩無紀錄加時始決勝負

七人木盾賽昨晚大團圓，從半準決賽開始，共有七場秩序在港會球場舉行。愉園甲通過三關，首次取得此項球賽的錦標。賽後由足總主席莫慶主持頒獎。

在昨晚的七場淘汰賽中，以愉園甲對傑志乙之戰最精采，雙方猛將如林，爭持激烈，全力作猛烈的衝刺。傑志的姚卓然和羅國泰都有優異的表演，後防亦算穩健，但氣力較差。愉園則能沉着應付，且因黃兆和、劉志霖等保持水準，而各將耐戰力強，結果榮登木盾寶座。

另場準決賽元朗甲淘汰九巴之後，過程也很激烈，扣人心弦。在昨晚各場比賽裏，門將路國榮、李國華和黃兆和等，都出盡風頭，透次表演美妙的擒拿功夫，使球迷感滿意。

在冠軍爭奪戰時，愉園甲與元朗甲的球員，因已經過連場比賽，故皆略呈疲態，加以雙方都謹慎從事，雖加時比賽，但戰情仍不及準決賽時愉、傑劇鬥那麼精采，最後，愉園甲終以二比一勝元朗甲。

這場冠軍決賽，因雙方球員接連劇戰，體力消耗過多，彼此踢來都感到氣力稍差。經過廿八分鐘角逐之後，雙方未有紀錄，角球打成一比一，在加時比賽之後，愉園甲以二比一獲得勝利，奪得本年度士丹利盾七人賽冠軍。愉園甲人腳較為完整，攻勢較強，守亦穩健，得勝是合理的。元朗甲昨天經過連場戰事，後勁稍差，終為愉園甲所敗。

開賽後一分鐘，李國華吊門，黃兆和救出。五分鐘，梁偉雄射中，張子熙跑慢一步，被盧德權救去。六分鐘，何應芬廿碼外施射，黃兆和搶救出險。八分鐘，劉志霖遠吊，李鏡威救險心切，將球頂出界外，愉園甲先得一記角球。上半時完，雙方沒有紀錄，愉園甲僅以一記角球暫勝。

換邊再戰，四分鐘，張子熙射門，擦中門柱出界。九分鐘，元朗甲傾力反攻，由黎展球追得角球，雙方打成各一角球。直到決定完場時間，兩隊未有紀錄，角球打成一比一。

加時十分鐘再戰，愉園甲發動攻勢，先得一記角球。三分鐘，梁偉雄追進，李國華使人犯規，被球證記名，且罰十二碼球，由愉園甲由「一鉗仔」主踢建功。上半時完，愉園甲先勝一球。

換邊再戰，三分鐘，張子熙先射，被盧德權擋出，「一鉗仔」一再射入網，二比〇。最後半分鐘，元朗甲傾力反攻，黎展球一記勁射，黃兆和撲救不及，遂成二比一的戰果終場。雙方陣容如下：

愉園甲：黃兆和；劉志霖、林錦棠、陳鴻平、張子熙、梁偉雄。

元朗甲：盧德權；李國華、吳偉文、何應芬、黎展球、李志坤、成。

- 傑志乙 3 ┐ 傑志乙 1 ┐
- 警察乙 0 ┘
- 光華 0 ┐ 愉園甲 2 ┘ 愉園甲 2 ┐
- 愉園甲 2 ┘ 愉園甲
- 元朗乙 2 ┐ 九巴 2 ┐
- 九巴 4 ┘ 元朗甲 1 ┘
- 五一七乙 0 ┐ 元朗甲 3 ┘
- 元朗甲 3 ┘

愉園甲隊表演精采 傑乙力抗終告喪師

九巴功敗垂成終被元朗甲淘汰

準決賽開始的第五場賽事，由傑志乙與愉園甲兩勁旅碰頭。此時天色已經陰暗，雙方挑燈夜戰，皮球也改用白波。開賽後僅一分鐘，姚卓然在右邊傳球中路，只見羅國泰將球關定後，立即側身以右腳勁射入網，傑志先拔頭籌。以後，愉園沉着應戰，四分鐘，郭滿華直線短傳，羅國泰近射，因角度太正，被黃兆和從容接收。五分鐘，陳鴻平長關直進，在十二碼處起腳，譚酒周以為他傳球，不虞有此一着，目送皮球入網，一比一。七分鐘，陳志剛曾近射死角，但被「一神和」將球接住，劉志霖也曾起腳，未幾，中線。上半場結束時，雙方戰成一比一，但傑志則以角球二比一佔先。

換邊再戰，愉園搶攻，三分鐘，陳鴻挑手射，僅差少許未入。接着陳錦洪沿邊推進，皮球再由郭滿華傳到門前，羅國泰猛撲，被黃兆和橫身將球撈出，在愉園腹地內展開混戰。此時，陳錦洪和郭滿華又連環起腳，「一神和」表演絕技，先後將球撲出和沒收。六分鐘，陳志剛在禁區前勾倒梁偉雄，林錦棠踢罰球，但因犯規在先，未作勝算。距離完場時間逐漸接近，愉園仍處劣勢，但各將氣力充沛；反之，傑志則後勁不繼，已成強弩之末。九分鐘，劉添斜傳，梁偉雄竄入右邊，得球後盤帶兩步，迅即以左腳叩關，由於離門太近，譚酒周雖撲着皮球，仍被它滑進網內，二比一，愉園甲乃淘汰傑志乙。昨晚的比賽，以這場最精采緊張，因為雙方都具作冠軍前哨戰也。

愉園甲：黃兆和；劉志霖、林錦棠、陳鴻平、張子熙、梁偉雄。

傑志乙：譚酒周；林尚義、陳志剛、陳錦洪、姚卓然、郭滿華、羅國泰。

第六場，九巴對元朗甲，九巴本來是有得勝機會的，但是黃德顯一次失機，一次射中門楣，終於功敗垂成。元朗甲之勝，李鏡威、何應芬等有良好表現，尤其是「大黑」何應芬在最後階段，通過三關射入一球，奠定勝局，功不可沒。

開賽後三分鐘，何志坤傳球後方，盧德權搶救不及，元朗先失一個角球。六分鐘，李錦棠坤廿碼外射門，雙方各得一次角球。七分鐘，黃德福追進，盧德權飛門出搶，撲了個空，但黃德福竟射中門楣，失掉必勝機會。九分鐘，周少雄替九巴射入一球領先。上半場。

換邊之後，三分鐘，何應芬傳中，黎展球近門頂入，扳成一比一。七分鐘，梁根得陳文滔傳送，打進一球，九巴以二比一佔先。八分鐘，李鏡威遠吊，何志坤近門頂推建功，二比二。最後一分鐘，何應芬連過三關，急射建功，替元朗取得決賽權。

元朗甲：盧德權；李國華、吳偉文、黎展球、成、李志坤、何應芬。

九巴：梁根、羅國良、周少雄、黃德顯、陳文滔、梁杰、李錦棠。

歷屆木盾冠軍名單		
一九四六年：星島	一九四七年：中華	
一九四八年：巴士	一九四九年：巴士	
一九五〇年：警察	一九五一年：警察	
一九五二年：東方	一九五三年（停辦）	
一九五四年：南華	一九五五年：南華	
一九五六年：南華	一九五七年：南華	
一九五八年：南華	一九五九年：南華	
一九六〇年（停辦）	一九六一年：愉園	

傑志乙淘汰警察 愉園甲淨勝光華

以下是木盾半準決賽時的四場戰情。

第一場，傑志乙猛將如雲，陣勢整齊，但警察乙夠氣夠力，死纏爛打。開賽後，雙方即展開劇烈爭逐，傑志乙先從右邊追得角球。四分鐘，姚卓然與羅國泰施展美妙的短傳，郭滿華近射，被張國駒擋出，伊黎士曾錯過必入的機會。警察乙在反撲中，伍偉迫得一角球。八分鐘，姚卓然妙射，僅越楣高出，上半場雙方以一比一（角球）戰成平手。

易邊後，警察乙拼氣。兩分鐘，姚卓然傳中，羅國泰射一擊中楣，接着，郭滿華又得機一披，陳志剛插入網，傑志乙在第三分鐘時，遂以三比〇淘汰警察乙。

傑志乙：譚酒周；林尚義、陳志剛、陳錦洪、姚卓然、郭滿華、羅國泰。

警察乙：張國駒；沈林、鄭邦、高明、伊黎士、鄭泰、史根倫。

第二場，愉園甲出門光華，愉園有梁桂康……

南華首戰元朗之役 陳桂初自言不樂觀

左中衛一職將由劉錦培出當

劉金耀自入醫和留院留醫後，日前將由足球總會保羅班甚親自爲之診治，雖在南、三個星期之後，當可霍然，其傷勢也決不如外傳之嚴重。

有關本星期六日「少林寺」首戰「升班馬」元朗於嘉山這一場開鑼戰，將以誰個「乙細仔」爲之瓜代金耀遺下的左中衛一職呢？

南華主任陸桂初答道：羅國材和劉錦培兩小將，在前兩晚夜門英巡東安禦之戰役，南人故有不錯之演出。但「少林寺」衆職球人，則以「孖仔良」之介弟羅國材，腳法雖上佳，但個子略小（可能發育並未成熟之故），且經驗也太欠，故擬以較高大的劉錦培，以對抗「升班馬」元朗之「硬派波」。

至於「鋼骨遮」仍代蘇文普扼守正中衛，亦無疑義。但「撈哥」這一個主任，卻甚耽心黃志強日前於集訓時，無意之間自己扭傷了腳踝，開鑼戰之日，能否一放盡「來踢，亦成疑問。故陳桂初對「少林寺」之第一仗，可不敢抱樂觀的態度哩。·春由其·

木盾三天賽事 收入接近三盤

木盾賽昨晚結束，據總計三天木盾比賽收入約二萬九千元。以昨晚的觀眾最多，共三萬一千餘人，門票收入二萬零九百元，加上首夕的三千八百元和第二晚的四「撇水」，總數便達到約二萬九千元左右。由於此項球賽先稅，也很少其他雜費，本屆足總的籌款基金，便不會出現赤字的現象，而且有一筆相當可觀的進賬哩。

昨晚木盾賽元朗甲對五一七時，黎展球門前得機，一腳命射，但被翁培佐撲救得手時一瞥。（本報攝）

南華水運會 本週末預賽

南華體育會游泳部本年度週年水運會，定於本月廿五日（星期一）在該會岡公岩泳場舉行，並定本月廿三日下午二時卅分先行預賽。

華協執委今開會議

中華業餘體育協會，定今日下午六時召開執委會議，議程爲：（甲）通過上期議案，（乙）追認第一次執委會特別會議案，（丙）通過八月份財政收支賬目，（丁）報告事項：報告籌協足聯隊出外比賽、五次會議紀錄，（戊）隨時動議。

木盾賽八場戰果

傑志乙	勝	警察乙	三比〇
愉園甲	勝	光華	二比〇
九巴	勝	元朗乙	四比二
元朗甲	勝	五一七乙	三比〇
愉園甲	勝	傑志乙	二比一
元朗甲	勝	九巴	三比二
愉園甲	勝	元朗甲	二比一

九巴力戰反敗爲勝 元甲淨贏五乙三球

第三場，元朗乙與九巴勢均力敵。黃德顯梅勤皮球後，九巴會兩隨險境，首次係劉瑞強登門，以及在四分鐘時翻身近門作既勁且準的一射，都被李錦棠一撲，以美妙的姿勢救出險。九巴在纏戰中，與元朗搶成各得一角球，但在九分鐘時，何兆漢近門以「一齊四」的腳步送球入網，元朗乙先贏一比〇。

易邊後，元朗乙復得一角球，豈料以後勢領先，譚中，被九巴以迅捷的推進，由梁根連射入兩球，以一比二反勝爲敗，接着，元朗乙何兆漢又告兩次近射失手。七分鐘，扭過門將李炳輝直進，周少雄主射十二碼罰球，又告中鵠，戰成四比一。完場前，何兆漢雖再扳回一記，但元朗乙在力戰之下，終被九巴以四比二淘汰。

九巴：李錦棠；梁根、羅國良、周少雄、黃德顯、陳文滔、梁杰。

元朗乙：李炳輝；郭梁建中、劉瑞強、石國威、何兆漢、謝炳輝。

第四場，元朗甲對五一七乙，雙方均有換人，五一七有馮紀光和劉繼照佈防，分別以梁偉文右邊底線妙傳，黎展球迎球撞入，二比〇。五一七金燕反擊之力，此後，何應芬是黎振球遭會先後兩次叩關中柱。完場前片刻，吳偉文又作妙傳，何應芬在金燕培佐卸出時，以倒掛射中鵠，三比〇。

元朗甲：李國華、何志坤、黎展球、吳偉文、何應芬。

五一七：翁培佐……

公開游泳錦標賽 參加者二百餘人

定下週一起開始預賽

香港游泳總會主辦全港公開週年游泳錦標賽，已定於本月廿六、廿七（預賽）廿八、廿九（決賽），每晚均在下午六時假維多利亞府泳場舉行。報名經已止截多天，參加各會男女中西泳員二百餘名，分甲、乙兩組，此週年泳賽將會有好演出。

莫慶昨會馮漢柱 歷述足總新政綱

重申制裁蠱惑波決心

昨日午間，足總新會長馮漢柱約會主席莫慶午餐，細談足總之事。莫慶席間向馮氏透露施政大計說，本屆足總將以穩定足總之經濟為首要任務，其次則是整頓球風，第三是多邀外隊來港獻技，第四是多訓練青年球員，力求提高質素。

莫氏表示第一與第三點是息息相關的，足總之收入，有賴外隊來港的進收，本屆總已約到了奧國GAK足球隊於十一月前來演出，瑞典隊加平洋溫屋會來賀歲，這兩隊外隊之來，如照正常的估計，應有可觀的收入，除足總開支的全年經費，料仍有剩餘也。第二點整頓球風，必需嚴厲行，近年足球圈歪不當風氣，是繼再不能繼續，否則後果堪虞，而如不制止打蠱惑波，今後觀眾亦將不願花錢看波了！第四點訓練青年球員，十一月份有青年杯編號師。

修頓上演小球好戲 華南出隊戰交通部

今日下午七時，修頓球場有一場精采小球友誼賽，由華南隊與交通部對壘。華南隊擁有一批新血，……

華南：……

交通部：……

南元大戰預售票 今起在嘉山發售

本屆足球聯賽，定本月廿四日開鑼，首仗由南華對元朗於嘉山場，此場戲碼不俗，極有苗頭。據探悉：南華會為方便各方面觀眾起見，特定於今日起，每日上午十時至下午六時，一連三天，發售二元四角門券，如擬參觀該賽者，請早過往嘉山南華會場館購買，以免臨場輪擠之苦。

花墟球場延期開放 本周兩場聯賽改期

警察三軍陣容今將確定

足球總會已獲知花墟球場草皮尚未搞好，要延至下月始能搞掂，故本周無法開放，將排在花墟場舉行之第一周聯賽秩序，陸軍對東方及五一七對使要押後舉行。此外，總會亦洽商，並謂今日可以正式公佈花墟本周聯賽改期日期，同時分別通知兩隊。

警察會球員麥永雄在上屆曾被會方自動暫停，故警察更可獲得…… 本周球賽押後，下周……

全國男女團體乒賽 十四小組冠軍產生

男子團體賽廣東一三兩隊俱獲出線權

專女一隊苦鬥兩小時連戰十五局始挫山西

全國男女乒乓球錦標賽團體比賽的第一階段，將在今天（二十日）晚上結束。到今天下午為止，男子團體賽和女子團體賽已經各有七個隊奪得了小組冠軍，獲得參加前八名決賽的權利，只有兩個隊將在今天晚上比賽以後決定。

在男子組當中，進入前八名決賽的有種子隊廣東一隊、北京一隊、上海二隊、湖北隊、山西一隊和淘汰掉種子隊的廣西一隊和廣東三隊。

與十四個小組的第一號種子上海一隊，將在今天晚上同河北一隊爭奪小組冠軍。

在女子組，進入前八名決賽的有種子隊東一隊、黑龍江一隊、上海一隊、吉林隊、山西一隊、江蘇一隊和今天下午淘汰掉第八號種子上海二隊的湖北一隊。

伊犁小組冠軍，將在今天晚上同河南隊……

和鎮友香組成的湖北一隊，以三比一淘汰了第八號種子由陳慧美、李赫男組成的上海二隊，遲起女子團體賽一隊第一次敗陣。二十歲的湖北選手胡淑芬，以多變的旋球和有力量的側身搶攻，分別戰勝了女子單打第八號種子陳慧美，和上海的後起之秀李赫男。湖北的橫板選手鎮友香也以二比〇勝了李赫男。上海二隊只是在雙打當中以二比〇得了一分。

女子團體的第一號種子廣東一隊，今天下午以三比二險勝山西二隊。被列為女子單打第七號種子的胡克明，以一比二敗給了山西的橫拍小將……

修頓籃球賽 昨三場戰果

昨晚在修頓球場舉行的籃球錦標賽，三場結果：A組南聯以六十九比四十四勝……

修頓球場將再大修

修頓球場不久前重新鋪過場地，但繼續……

喜鵲批蜜烏凌厲 夏文妮娜莎含蓄

「騎師」

特效驗方著者 民間頑疾 潘柏 精醫 癆虛弱 久咳症

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石 公開中國醫術 功效驗

中醫 黃國榮 各九港任歷 大社團醫席 跌打損傷 痛風濕科 附設X光驗骨

大公報分類廣告 小字六十個(八行) 每天二元 電話 48108

上海中醫 朱鶴皐 內婦兒科

馬子通兒

榮和種行

捷克皮鞋 CEBO $18.00 順昌行 巴黎公司

分類廣告 效力宏大

明新花店

龍門電版 快靚平

天新電版 快靚平

聯安行 聯合行

娛樂手記

南紅羞說終身事

韋妮

不必屈指細數西風幾時來，上得「長城」寫字間，不就已是一片中秋佳節前的景象收眼底！一堆堆月餅盒，都是重甸甸的，既不像是拍戲作道具用，難道要賣餅店的生意？……

參加拍攝「關漢卿」的心得

·文覺非·

我很喜歡田漢先生的話劇本「關漢卿」，每當拿起來閱讀的時候，總是愛不釋手。它的人物刻劃得那樣栩栩如生，有血有肉；它對距今六百多年前的元朝的社會、生活風貌描繪得那樣的真實、深刻和細緻；它的辭藻多麼美麗，文彩多麼出類拔萃，情節多麼曲折……

紅線女在「關漢卿」中的扮相

神主牌與爛蚊帳

——「落霞孤鶩」拍戲散記

呂穆

說飲食

豉椒炒蟹

·亞黎·

喬宏善製噴射機

俠客成了大熱門

做明星付出的代價

莎莉·麥蓮

正上演中「白蛇新傳」的任劍輝和白雪仙

影人話舊

鄭孟霞伶星雙棲

梨園舊侶

白蛇新傳破例 不演六國封相

兩朝公主

庵

希治閣短篇選

遺書

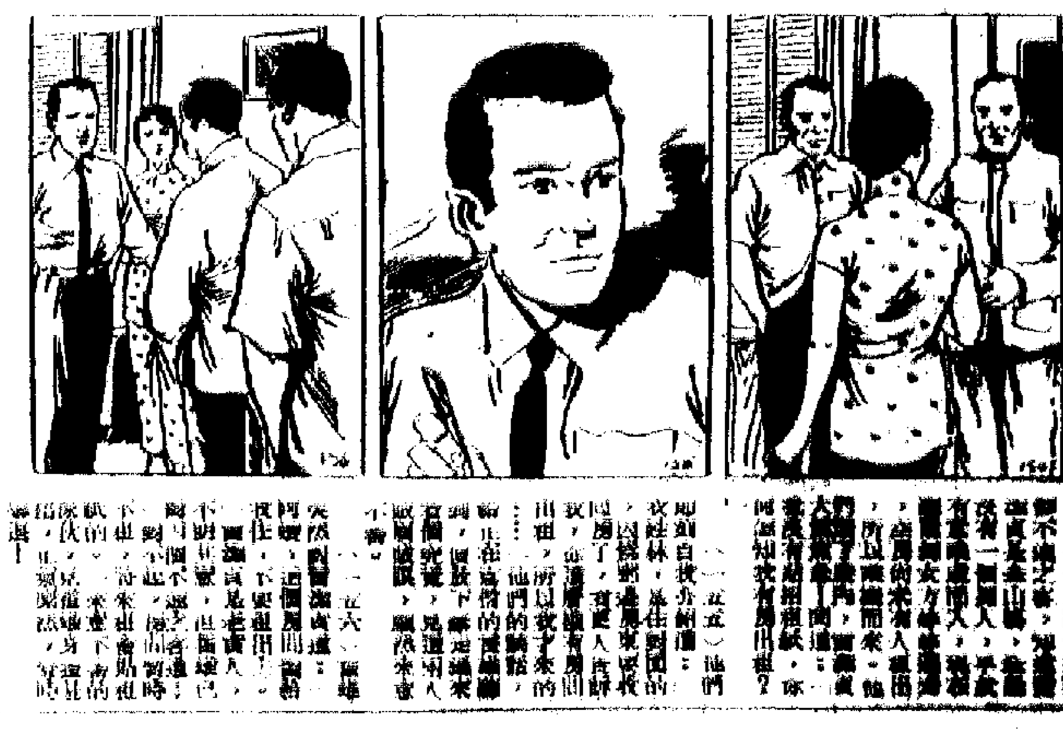
小說林

祁連劍

杜九庭

二九、八虛聯手

流星



美國兒童「魔鬼島」

——童犯感化院駭人聽聞的黑幕

陸吉瑜

美國的男童感化院雖然沒有像納粹式的集中營，以及其他希特勒的地獄般的煤氣室或焚火化爐，可是獄吏使出酷刑手段同希特勒的黑衫黨並無二致。每當烈日高照時，童犯們例須排隊出營，驅迫在烈日下立正數小時。酒井若有童犯因困倦或者中暑因而支撐不住跌倒地上，那些獄卒們就似豺犬一般的撲抓而去，將該童犯拖過來，先施以拳打腳踢，然後將他拖至一間令人窒息的無窗小黑房，將他銷起來，每天僅給以麵包和水。

這種情形並不是發生在戰時的德國集中營，確是發生在一九六一年的現代美國的兒童教養所內。並且像這種魔鬼島式的教養所在美國不只一所。

[illegible]

用槳板行刑

納州SHERIDAN地方的州立教養所了。最近該州州官員曾揭露了所內獄吏虐待童犯的那種殘酷的手段，以及獄吏們的濫職情形，並且舉出了許多例子。

獄吏們長時期將童犯們禁閉在暗室中，剝奪他們應得的定量伙食，以及受到種種非法的虐待。據揭發，獄吏們最愛用槳板打童犯。那種槳板係特製的，狀如划槳一板，二呎長，三吋闊，一吋厚。板上鑽有十二個洞，以避免拷打時爲風所阻。

此外，在紐傑賽州傑姆斯堡地方的紐傑賽州立教養所，最近亦在出所內發生集體性行爲，調查員進入所內時，只聽得所內一片鼓噪喧鬧，以及見到了令人作嘔的那種事。此次，正是弄得一團糟。該教養所被調查的起因是：有二名年十四歲的童犯被獄吏拷打得皮開肉綻，頭顱骨亦被敲碎，內傷更是不要說起。該二名童犯已被擾得近乎死亡，因此不得不將該二名童犯送往醫院去醫治。

前任州立參議員[illegible]

畜欄作監獄

最近設在阿利桑納[illegible]

觀奇景與稀興

加洛

這是一幅天然的奇景和另一幅人工造成的風景。粗看上去，外表差不多，似乎頗饒興趣。但再看下去，你的興趣恐怕會慢慢消失，而代之以感喟。

原來，圖一是美國猶太州的一個風化自然橋，造物之妙，令人叫絕。至於圖二，則是人工所製造出來的，它的名稱是「廣島原子彈紀念碑」，用以紀念當年無辜地死在原子彈下的廣島市民。

現在，當你讀完了這段說明之後，兩個圖片你還剩有幾分興趣？

「東洋人交易經」

韋吟

「小別重逢梁山伯」，風靡日又去看了一次「梁祝」越劇紀錄片，有機會同甘之妙，劉的民間故事竟能如此引人入勝，叫令人三月不知其味。

在都城戲院大堂前「雨夜」之時，看到了四號門上「香港之夜」的長方型大海報，稍為留心一看，發現有兩點很不舒服。

其一，海報中央印着一股醬千萬，叫印着一個作際大傑。[illegible]

如今王引更掛在馬力之下。馬力現在做「通繼線」大概是不錯的，不過以演技論，與王引是那石之爭了。[illegible]

[illegible]

淑珠岡·朝斗臺·李明徽墓

黃良

淑珠岡，舊廣州河南勝地區之一，它命名淑珠岡的來歷，據李寶來（明徽）撰的「淑珠岡」建碑記說：「南城外有一座雲圍，松的，叫……[illegible]

[illegible]

先見之明

入可

[illegible]

轟動省港之僞鈔案

·老一堂天·

[illegible]

如何增强記憶力

——從心理學上發見了定律

十二、假借的連想

有一種加强記憶的連想，並不直接從預想記憶的事物發生，而幾乎是與該一事物完全不相干的形態而引起。

[illegible]

崔乃真

聯劍風雲錄

梁羽生

第四回：[illegible]

版權所有 不許轉載

左右爲難

程放

[illegible]

小說林

[illegible]

滿城奇蹟

[illegible]

晴日記

是日也 今昭女仔

[illegible]